

BẢN TIN

ĐỐI NGOẠI

GIA LAI BULLETIN **GIA LAI**

Chúc Mừng Năm Mới

2026
HAPPY NEW YEAR



Mừng *Xuân*
Bính Ngọ

Số 02
2025

CHỊU TRÁCH NHIỆM XUẤT BẢN

TRẦN ĐÌNH HIỆP

Tỉnh ủy viên, Giám đốc
Sở Ngoại vụ tỉnh Gia Lai

Director
Gia Lai Department of Foreign Affairs

BAN BIÊN TẬP

Trưởng ban
TRẦN ĐÌNH HIỆP

Phó Trưởng ban
NGUYỄN VĂN ĐỨC

Ủy viên
NGUYỄN NGỌC XUÂN
VŨ THỊ NÔ EN
NGUYỄN THỊ THU HIỀN
NGUYỄN THỊ NGỌC DIỆP
ĐOÀN THỊ NHẬT HẰNG
TRỊNH THỊ HUYỀN NHÌ

CƠ QUAN THỰC HIỆN: SỞ NGOẠI VỤ TỈNH GIA LAI

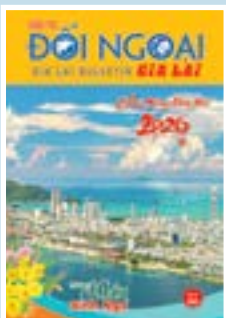
59-61 Lê Hồng Phong, phường Quy Nhơn, tỉnh Gia Lai
ĐT: (+84) 256 382 0202; Fax: (+84) 256 381 4379
Website: <https://songoaivu.gialai.gov.vn/>

IMPLEMENTING AGENCY:

GIA LAI DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

59-61 Le Hong Phong street, Quy Nhon ward,
Gia Lai province

Tel: (+84) 256 382 0202; Fax: (+84) 256 381 4379
Website: <https://songoaivu.gialai.gov.vn/>



Ảnh: Dũng Nhân

MỤC LỤC

Contents

TIN ĐỐI NGOẠI

✦ Thư cảm ơn	1
✦ Gia Lai triển khai các dự án trọng điểm tại Đầm Đê Gi và Cát Tiến	2
✦ <i>Gia Lai Implements Key Projects at De Gi Lagoon and Cat Tien Commune</i>	3
✦ Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Gia Lai tiếp xã giao Giáo sư Nobel Vật lý Serge Haroche ..	4
✦ <i>Chairman of Gia Lai Provincial People's Committee Receives Nobel Laureate in Physics Serge Haroche</i>	5
✦ Ủy ban nhân dân tỉnh Gia Lai ký kết Bản ghi nhớ hợp tác với chính quyền thành phố Ashikaga, tỉnh Tochigi, Nhật Bản	6
✦ <i>Gia Lai Provincial People's Committee Signs Memorandum of Cooperation with Ashikaga City Government of Tochigi Prefecture, Japan</i>	7
✦ Các địa phương Việt Nam - Nhật Bản: Hợp tác phát triển - Kiến tạo tương lai	8
✦ <i>Vietnamese-Japanese Localities: Cooperating for Development, Shaping the Future</i>	9
✦ Sở Ngoại vụ và Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh Gia Lai ký kết Quy chế phối hợp công tác	10
✦ Đoàn công tác của Sở Ngoại vụ đi thăm, làm việc tại tỉnh Ratanakiri, Vương quốc Campuchia	11
✦ <i>Delegation of Gia Lai Department of Foreign Affairs Visits Ratanakiri Province, Kingdom of Cambodia</i>	12
✦ Sở Ngoại vụ tỉnh Gia Lai làm việc với Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại Đà Nẵng	13
✦ Những nét nổi bật của hoạt động đối ngoại Gia Lai năm 2025	14

BÀI VIẾT

✦ Thúc đẩy giao thương hàng hóa qua Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh: Thực trạng và giải pháp	15
✦ <i>Promoting Goods Trade through Le Thanh International Border Gate: Current Situation and Solutions</i>	17
✦ Gia Lai đẩy mạnh hội nhập quốc tế trong kỷ nguyên phát triển mới	19
✦ <i>Gia Lai Strengthens International Integration in a New Era of Development</i>	21
✦ Gia Lai đẩy mạnh xúc tiến đầu tư, thu hút vốn vượt chỉ tiêu và quyết tâm nâng cao chất lượng dự án	23
✦ <i>Gia Lai Boosts Investment Promotion, Exceeds Capital Targets, and Enhances Project Quality</i>	24
✦ Khởi sắc Xuân mới - Gia Lai hội nhập và phát triển	26
✦ <i>A Flourishing New Spring - Gia Lai's Integration and Development</i>	28
✦ Gia Lai triển khai Chiến lược Ngoại giao văn hóa: Từ định hướng đến động lực phát triển	30
✦ <i>Gia Lai implements its Cultural Diplomacy Strategy: From orientation to a driver of development</i>	32
✦ Hợp tác giữa tỉnh Gia Lai và các tỉnh Nam Lào: Dấu ấn hợp tác giai đoạn 2021 - 2025 và định hướng đến năm 2030	34
✦ <i>Cooperation between Gia Lai Province and the Southern Provinces of Laos: Hallmarks of Cooperation in the 2021 - 2025 Period and Orientation toward 2030</i>	35
✦ Thúc đẩy hợp tác phát triển Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh	37
✦ <i>Promoting Cooperation for Development of Le Thanh International Border Gate Economic Zone</i>	38
✦ Cao nguyên Kon Hà Nừng: "Viên ngọc xanh giữa đại ngàn"	40
✦ <i>Kon Ha Nung plateau: "The green jewel in the heart of the Central Highlands"</i>	42
✦ Gia Lai chú trọng nhiệm vụ nâng cao năng lực cho cán bộ thông tin đối ngoại khu vực biên giới	43
✦ Công tác hỗ trợ công dân Gia Lai ở nước ngoài	45
✦ Gia Lai chú trọng nâng cao chất lượng nguồn nhân lực đối ngoại	47

✦ Giấy phép xuất bản số: 43/GP-XBBT do Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Gia Lai cấp ngày 24/9/2025.

✦ In 375 quyển khổ 19 x 27 cm, 52 trang tại Công ty In Nhân Dân Bình Định, 339 - 341 Trần Hưng Đạo - Phường Quy Nhơn, ĐT: 0256 3822810 - 3811326.
In xong và nộp lưu chiểu tháng 12/2025.

Phạm vi phát hành: Các cơ quan, đơn vị, địa phương, doanh nghiệp trong tỉnh; cơ quan ngoại vụ các tỉnh, thành phố; các đơn vị thuộc Trung ương và Bộ Ngoại giao; các tổ chức quốc tế tại Việt Nam; các cơ quan đại diện ngoại giao trong và ngoài nước và đối tác nước ngoài có quan hệ hợp tác với tỉnh.



Chúc mừng năm mới

Xuân Bình Ngọ
2026

LƯƠNG CƯỜNG
Chủ tịch
Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Thư cảm ơn

Kính gửi quý độc giả và cộng tác viên!

Trong cuộc cách mạng sắp xếp, tinh gọn tổ chức bộ máy, đơn vị hành chính của đất nước, tỉnh Gia Lai và tỉnh Bình Định chính thức sáp nhập, đánh dấu một bước chuyển mình quan trọng trong tiến trình phát triển và hội nhập của địa phương. Nhờ sự chỉ đạo sát sao của Bộ Ngoại giao, Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân tỉnh, sự nỗ lực của tập thể Sở Ngoại vụ, cùng sự hỗ trợ nhiệt tình của quý cộng tác viên và độc giả, Bản tin Đối ngoại Gia Lai đã không ngừng đổi mới để truyền tải những thông tin chính xác, đa chiều và sinh động về hình ảnh vùng đất - con người của tỉnh Gia Lai, về những nội dung hợp tác quốc tế, xúc tiến đầu tư, thương mại, du lịch theo cách gần gũi, hiện đại hơn đến các cơ quan, đơn vị, địa phương, doanh nghiệp trong và ngoài tỉnh, các tổ chức quốc tế, cơ quan đại diện ngoại giao trong và ngoài nước, các đối tác nước ngoài có quan hệ hợp tác với tỉnh.

Trong chặng đường mới, Bản tin Đối ngoại Gia Lai quyết tâm tiếp tục nâng cao hơn nữa chất lượng tuyên truyền, đẩy mạnh công tác thông tin đối ngoại, góp phần phát huy tiềm năng, thế mạnh chung của tỉnh Gia Lai, phục vụ sự nghiệp phát triển và hội nhập quốc tế.

Ban Biên tập Bản tin Đối ngoại Gia Lai trân trọng cảm ơn sự tin yêu, ủng hộ và đồng hành của quý độc giả và cộng tác viên trong suốt thời gian qua. Rất mong tiếp tục nhận được sự hợp tác từ quý vị trong thời gian tới. Nhân dịp năm Bình Ngọ 2026, Ban Biên tập Bản tin Đối ngoại Gia Lai xin gửi đến các đồng chí lãnh đạo, các cơ quan, đơn vị, cộng tác viên, quý độc giả trong và ngoài nước lời chúc năm mới an khang, thịnh vượng, sức khỏe dồi dào, hạnh phúc và thành công.

Trân trọng!

Ban Biên tập

GIA LAI TRIỂN KHAI CÁC DỰ ÁN TRỌNG ĐIỂM TẠI ĐÀM ĐÈ GI VÀ CÁT TIẾN

 **Nhi Trinh**



Lãnh đạo tỉnh Gia Lai trao Giấy chứng nhận đầu tư cho Công ty Cổ phần Arque Degi

Sáng ngày 28/11, tại trụ sở UBND tỉnh Gia Lai, Bí thư Tỉnh ủy Thái Đại Ngọc và Chủ tịch UBND tỉnh Phạm Anh Tuấn đã tiếp và làm việc với Công ty Cổ phần Arque Degi và Công ty TNHH Blooming Sky. Tham dự buổi làm việc có Thường trực HĐND tỉnh, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh, đại diện các sở, ngành, địa phương liên quan.

Công ty Cổ phần Arque Degi có kế hoạch triển khai ba dự án đô thị, dịch vụ du lịch nổi tại đầm Đề Gi, tổng vốn đầu tư hơn 8.554 tỷ đồng. Phát biểu tại buổi làm việc, Bí thư Tỉnh ủy Thái Đại Ngọc khẳng định ba dự án gồm: Khu đô thị - dịch vụ du lịch nổi Nam đầm Đề Gi (phần khu 16.1), Trung tâm đầm Đề Gi (16.2) và Bắc đầm Đề Gi (16.3) với diện tích lần lượt 225 ha, 187 ha và 160 ha là những công trình chiến lược, đánh dấu bước phát triển mới của tỉnh trên bản đồ bất động sản cao cấp và du lịch siêu du thuyền. Điểm nhấn cốt lõi của các dự án là xây dựng vùng du thuyền không phát thải đầu tiên tại châu Á, vận hành bằng năng lượng tái tạo và hệ thống quản lý nước - động lực xanh hiện đại.

Đối với dự án Khu văn hóa, thể dục thể thao, vui chơi, giải trí kết hợp thương mại, dịch vụ, du lịch 1 của Công ty TNHH Blooming Sky, Bí thư Tỉnh ủy Thái Đại Ngọc nhấn mạnh dự án không chỉ là công trình văn hóa - dịch vụ đơn thuần mà là dấu mốc trong chiến lược phát triển kinh tế - xã hội. Ông kỳ vọng dự án sẽ trở thành hình mẫu giao thoa văn hóa Việt Nam - Hàn Quốc,

là trung tâm văn hóa - nghệ thuật mang tầm châu Á, tăng cường ngoại giao kinh tế.

Kết luận buổi làm việc, Bí thư Tỉnh ủy Thái Đại Ngọc đánh giá cao thiện chí và năng lực của các nhà đầu tư, đồng thời đề nghị các nhà đầu tư tuân thủ các quy định của Việt Nam, đảm bảo hài hòa môi trường và văn hóa bản địa, tiêu chuẩn quốc tế, chú trọng phát triển bền vững. Tỉnh Gia Lai cam kết đồng hành cùng nhà đầu tư, áp dụng cơ chế giải quyết thủ tục hành chính "nhANH NHẤT, TỐT NHẤT". Tại buổi làm việc, tỉnh Gia Lai đã trao Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư cho Công ty Cổ phần Arque Degi và Quyết định chấp thuận đầu tư cho Công ty TNHH Blooming Sky. Nhân dịp này, Công ty Cổ phần Arque Degi trao tặng 1 tỷ đồng và Công ty Blooming Sky trao tặng 2 tỷ đồng hỗ trợ tỉnh Gia Lai khắc phục hậu quả thiên tai do cơn bão số 13 vừa qua.

Từ những định hướng, cam kết và nỗ lực chung giữa chính quyền và doanh nghiệp, với tầm nhìn chiến lược dài hạn, tinh thần quyết liệt trong chỉ đạo và sự đồng hành của các nhà đầu tư quốc tế uy tín, các dự án đô thị - du lịch cao cấp tại đầm Đề Gi và Cát Tiến được kỳ vọng sẽ trở thành dấu ấn nổi bật, không chỉ tạo điểm nhấn mới cho khu vực mà còn góp phần đưa Gia Lai vươn lên trở thành một cực tăng trưởng hiện đại, năng động và giàu sức hút trong cộng đồng quốc tế. □

GIA LAI IMPLEMENTS KEY PROJECTS AT DE GI LAGOON AND CAT TIEN COMMUNE

On the morning of November 28, at the headquarters of Gia Lai Provincial People's Committee, Provincial Party Secretary Thai Dai Ngoc and Chairman of the Provincial People's Committee Pham Anh Tuan received and held a working session with representatives of Arque Degi Joint Stock Company and BloomingSkyCo.,Ltd. The meeting was also attended by members of the Standing Committee of the Provincial People's Council, Vice Chairpersons of the Provincial People's Committee, and representatives of relevant departments, agencies, and localities.

Arque Degi Joint Stock Company plans to implement three floating urban and tourism service projects at De Gi Lagoon, with a total investment capital of more than VND 8,554 billion. Speaking at the meeting, Provincial Party Secretary Thai Dai Ngoc affirmed that the three projects - namely the Southern De Gi Lagoon Floating Urban-Tourism Service Area (Sub-area 16.1), the Central De Gi Lagoon Area (Sub-area 16.2), and the Northern De Gi Lagoon Area (Sub-area 16.3), with respective areas of 225 hectares, 187 hectares, and 160 hectares - are strategic projects marking a new stage in the province's growth on the map of high-end real estate and super-yacht tourism. A core highlight of these projects is the development of Asia's first zero-emission yacht zone, operated by renewable energy and advanced green water treatment and propulsion management systems.

Regarding the Cultural, Sports, Entertainment, and Recreation Complex combined with Commercial, Service, and Tourism Project No. 1 of Blooming Sky Co., Ltd., Provincial Party Secretary Thai Dai Ngoc emphasized that the project is not merely a cultural and service facility, but a significant milestone in the province's socio-economic development strategy. He expressed his expectation that the project would become a model of Viet Nam-Republic of Korea cultural integration, serving as an Asia-level cultural and artistic center and contributing to the strengthening of economic diplomacy.



*View of the meeting between
Gia Lai Province and Blooming Sky Company Limited*

Concluding the meeting, Provincial Party Secretary Thai Dai Ngoc highly appreciated the investors' goodwill and capacity, and requested that they strictly comply with Vietnamese regulations, ensure harmony between environmental protection, local cultural values, and international standards, and place strong emphasis on sustainable development. Gia Lai Province committed to accompanying the investors and applying a "fastest and best" mechanism for the settlement of administrative procedures. At the meeting, the province presented the investment registration certificate to Arque Degi Joint Stock Company and the investment approval decision to Blooming Sky Co., Ltd. On this occasion, Arque Degi Joint Stock Company donated VND 01 billion and Blooming Sky Co., Ltd. donated VND 02 billion to support Gia Lai Province in addressing the consequences of natural disasters caused by Typhoon No. 13.

With shared orientations, commitments, and concerted efforts by the authorities and the business community, together with a long-term strategic vision, decisive leadership, and the companionship of reputable international investors, the high-end urban and tourism projects at De Gi Lagoon and Cat Tien Commune are expected to become outstanding landmarks. These projects will not only create new highlights for the area but also contribute to elevating Gia Lai into a modern, dynamic, and attractive growth pole in the international arena. □

Translated by Tô Hiệp

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH GIA LAI TIẾP XÃ GIAO GIÁO SƯ NOBEL VẬT LÝ SERGE HAROCHE

 Ly Đa



Quang cảnh buổi tiếp xã giao

Sáng 09/10/2025 tại Trụ sở Ủy ban nhân dân tỉnh Gia Lai, Chủ tịch UBND tỉnh Phạm Anh Tuấn tiếp xã giao Giáo sư Serge Haroche - Nobel Vật lý 2012 và các nhà khoa học nước ngoài nhân dịp tham dự Hội nghị quốc tế “100 năm Vật lý lượng tử” tại Trung tâm Quốc tế Khoa học và Giáo dục liên ngành (ICISE). Cùng tham dự buổi tiếp có đại diện lãnh đạo các Sở Ngoại vụ, Khoa học và Công nghệ, Văn phòng UBND tỉnh và các trường đại học trên địa bàn tỉnh.

Tại buổi tiếp, Chủ tịch UBND tỉnh cho biết phát triển khoa học, công nghệ, đổi mới sáng tạo và chuyển đổi số là trụ cột trong định hướng phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh Gia Lai. Tỉnh đã, đang và sẽ tích cực hỗ trợ ICISE trong việc triển khai các nhiệm vụ nghiên cứu khoa học - công nghệ gắn với nhu cầu thực tiễn, góp phần thúc đẩy phát triển bền vững theo tinh thần Nghị quyết số 57 của Bộ Chính trị. Chính quyền tỉnh Gia Lai mong muốn Giáo sư Serge Haroche chia sẻ ý kiến giúp tỉnh phát triển nguồn lực nghiên cứu khoa học cơ bản, đồng

thời xem xét tiếp nhận, hướng dẫn đào tạo các sinh viên xuất sắc từ Trường Đại học Quy Nhơn và cũng đề nghị Giáo sư giới thiệu các nhà khoa học tài năng đến tỉnh làm việc, hợp tác nghiên cứu trong thời gian đến. Tỉnh sẽ luôn sẵn sàng chào đón, hỗ trợ tạo điều kiện tốt nhất cho các nhà khoa học.

Phát biểu buổi tiếp, Giáo sư Nobel Vật lý 2012 Serge Haroche đánh giá cao việc tỉnh đặc biệt quan tâm đến định hướng phát triển ICISE trở thành trung tâm nghiên cứu khoa học cơ bản hàng đầu. Theo ông, nghiên cứu khoa học cơ bản đòi hỏi quá trình lâu dài, cần sự kiên trì và một môi trường tự do học thuật, không bị chi phối bởi các ràng buộc hành chính; đồng thời phải chú trọng phát hiện, đào tạo và trọng dụng các tài năng khoa học trẻ. Qua trao đổi, Giáo sư cho biết sẽ giới thiệu các nhà khoa học, những người bạn của mình đến thăm, nghiên cứu khoa học tại tỉnh và cá nhân ông cũng sẽ cùng người thân quay trở lại tìm hiểu về văn hóa, con người tỉnh Gia Lai trong thời gian đến. □

CHAIRMAN OF GIA LAI PROVINCIAL PEOPLE'S COMMITTEE RECEIVES NOBEL LAUREATE IN PHYSICS SERGE HAROCHE



Chairman of the Provincial People's Committee and leaders of departments and agencies posing for a group photo with Professor Serge Haroche and other scientists

On the morning of October 9, 2025, at the headquarters of Gia Lai Provincial People's Committee, Chairman Pham Anh Tuan received Professor Serge Haroche, the 2012 Nobel Laureate in Physics, and other foreign scientists on the occasion of their participation in the international conference entitled "100 Years of Quantum Physics" held at the International Center for Interdisciplinary Science and Education (ICISE). The meeting was also attended by leaders of the Departments of Foreign Affairs and Science and Technology, the Office of the Provincial People's Committee, and universities in the province.

At the reception, Chairman Pham Anh Tuan emphasized that science, technology, innovation, and digital transformation constitute key pillars in Gia Lai Province's socio-economic development orientation. He noted that the province has supported and will continue to actively support ICISE in implementing scientific and technological research tasks associated with practical needs, thereby contributing to sustainable development in line with Resolution No. 57 of the Politburo. The Chairman expressed his hope that Professor Serge Haroche would share his insights to support the

development of basic science research capacity in the province and contribute to the training of outstanding students of Quy Nhon University. He also requested that the Professor introduce talented scientists to Gia Lai Province to work and collaborate on research in the future, affirming that the province stands ready to welcome them and create the most favorable conditions for their activities.

In response, Professor Serge Haroche expressed his appreciation for Gia Lai Province's special attention to developing ICISE into a leading center for basic science research. He noted that basic science research requires a long-term process, perseverance, and a free academic environment, without excessive administrative constraints, while emphasizing the importance of discovering, nurturing, and utilizing young scientific talent. During the exchange, the Professor stated that he would introduce fellow scientists and colleagues to visit and conduct scientific research in Gia Lai Province, and expressed his intention to return with his family in the near future to further explore the province's culture and people. □

Translated by Ly Đa

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH GIA LAI KÝ KẾT BẢN GHI NHỚ HỢP TÁC VỚI CHÍNH QUYỀN THÀNH PHỐ ASHIKAGA, TỈNH TOCHIGI, NHẬT BẢN

 Nguyễn Hoàng



Phó Chủ tịch Thường trực UBND tỉnh Nguyễn Tuấn Thanh và Thị trưởng Naohide Hayakawa ký Bản ghi nhớ hợp tác giữa UBND tỉnh Gia Lai và thành phố Ashikaga

Chiều 27/10, UBND tỉnh Gia Lai tiếp và làm việc với Đoàn công tác Thành phố Ashikaga (tỉnh Tochigi, Nhật Bản) do Thị trưởng Naohide Hayakawa dẫn đầu. Buổi làm việc do ông Nguyễn Tuấn Thanh, Ủy viên Ban Thường vụ Tỉnh ủy, Phó Chủ tịch Thường trực UBND tỉnh chủ trì, với sự tham dự của bà Huỳnh Thúy Vân, Phó Chủ tịch HĐND tỉnh và đại diện các sở, ngành liên quan.

Tại buổi tiếp, lãnh đạo tỉnh khẳng định quan hệ Việt Nam - Nhật Bản phát triển mạnh mẽ hơn 50 năm qua, đặc biệt sau khi hai nước nâng cấp quan hệ lên Đối tác Chiến lược toàn diện năm 2023. Đây là cơ sở để Gia Lai mở rộng hợp tác với các địa phương Nhật Bản, trong đó có Thành phố Ashikaga.

Giới thiệu về tỉnh, Phó Chủ tịch Nguyễn Tuấn Thanh cho biết Gia Lai sau sáp nhập có diện tích lớn thứ hai cả nước, nhiều tiềm năng phát triển về công nghiệp, nông nghiệp công nghệ cao, năng lượng tái tạo và du lịch. Tỉnh hiện có 20 dự án của doanh nghiệp Nhật Bản với tổng vốn đăng ký 98,5 triệu USD. Gia Lai cũng duy trì hợp tác với Izumisano, Yoshino, Ashikaga và Hội Hữu nghị

Nhật - Việt tại Sakai. Trong định hướng tới, tỉnh đề nghị hai bên tăng cường hợp tác trong nông nghiệp công nghệ cao, công nghiệp chế biến, năng lượng tái tạo, logistics; đồng thời đề xuất Ashikaga hỗ trợ mở điểm giới thiệu - trưng bày sản phẩm OCOP tại Nhật Bản, kết nối giáo dục - đào tạo và mở rộng giao lưu văn hóa, du lịch.

Thị trưởng Naohide Hayakawa cho biết Ashikaga là thành phố có bề dày văn hóa - lịch sử và là trung tâm công nghiệp với nhiều ngành mũi nhọn; mô hình “5S phong cách Ashikaga” được áp dụng rộng rãi tại doanh nghiệp. Thành phố mong muốn hợp tác với Gia Lai trong đào tạo nhân lực, công nghiệp, nông nghiệp công nghệ cao và hỗ trợ lao động Gia Lai làm việc tại Ashikaga.

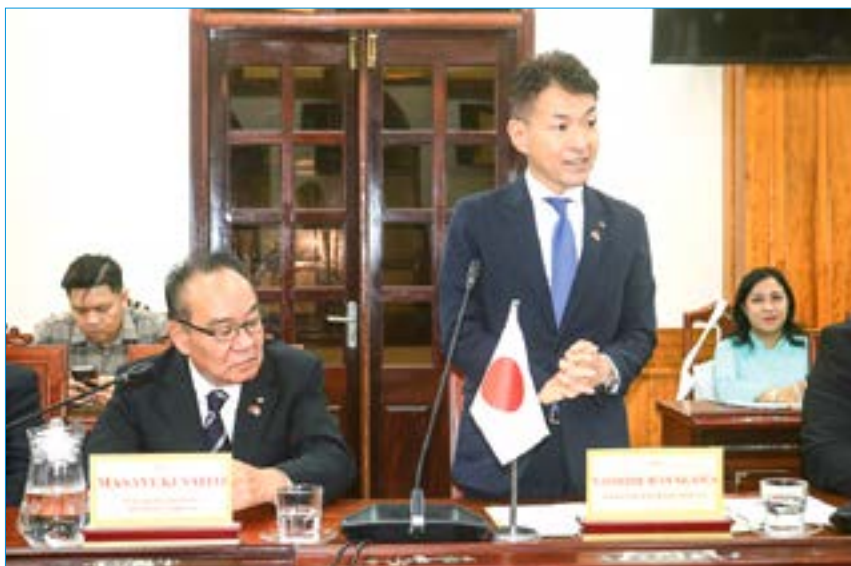
Kết thúc buổi làm việc, hai bên ký kết Bản ghi nhớ hợp tác về các lĩnh vực: phát triển nhân lực, công nghiệp, du lịch, giáo dục - văn hóa, nông nghiệp, kỹ thuật chế biến gỗ, năng lượng tái tạo, công nghệ thông tin và trí tuệ nhân tạo, hướng tới mở rộng trao đổi thông tin, cơ hội hợp tác và thúc đẩy quan hệ hữu nghị Việt Nam - Nhật Bản. □

Gia Lai Provincial People's Committee Signs Memorandum of Cooperation with Ashikaga City Government of Tochigi Prefecture, Japan

On the afternoon of October 27, Gia Lai Provincial People's Committee hosted a working session with a delegation from Ashikaga City, Tochigi Prefecture (Japan), led by Mayor Naohide Hayakawa. The meeting was chaired by Mr. Nguyen Tuan Thanh, Member of the Provincial Party Standing Committee and Standing Vice Chairman of the Gia Lai Provincial People's Committee, with the participation of Ms. Huynh Thuy Van, Vice Chairwoman of the Provincial People's Council, and representatives of relevant provincial departments and agencies.

At the meeting, the provincial leader affirmed that Viet Nam - Japan relations have developed strongly over more than 50 years, particularly since the two countries elevated their ties to a Comprehensive Strategic Partnership in 2023. This development provides an important foundation for Gia Lai Province to expand cooperation with Japanese localities, including Ashikaga City.

Introducing the province, Standing Vice Chairman Nguyen Tuan Thanh noted that following the administrative merger, Gia Lai has become the second largest province in Viet Nam in terms of area, with significant development potential in industry, high-tech agriculture, renewable energy, and tourism. He added that the province currently hosts 20 projects invested by Japanese enterprises, with a total registered capital of USD 98.5 million. Gia Lai also maintains cooperative relations with Izumisano City, Yoshino Town, Ashikaga City, and the Japan - Viet Nam Friendship Association in Sakai. Looking ahead, the province proposed that both sides strengthen cooperation in high-tech agriculture, processing industries, renewable energy, and logistics, and suggested that Ashikaga City



Mayor of Ashikaga City Naohide Hayakawa

support the establishment of product introduction and exhibition outlets for Gia Lai's OCOP products in Japan, enhance cooperation in education and training, and expand cultural and tourism exchanges.

Mayor Naohide Hayakawa stated that Ashikaga City has a long-standing cultural and historical heritage, along with a strong industrial base featuring several key industries. He noted that the "Ashikaga-style 5S" model has been widely applied by local enterprises. The Mayor expressed Ashikaga City's desire to strengthen cooperation with Gia Lai Province in human resource training, industry, and high-tech agriculture, as well as in supporting workers from Gia Lai to work in Ashikaga.

At the conclusion of the meeting, the two sides signed a Memorandum of Understanding on cooperation in the fields of human resource development, industry, tourism, education and culture, agriculture, wood processing technology, renewable energy, information technology, and artificial intelligence. The Memorandum aims to expand information exchange, create opportunities for cooperation, and further promote the Viet Nam - Japan friendship. □

Translated by Nguyễn Hoàng



Các địa phương Việt Nam - Nhật Bản HỢP TÁC PHÁT TRIỂN - KIẾN TẠO TƯƠNG LAI

 Nguyễn Hoàng



Đoàn đại biểu tỉnh Gia Lai tham dự Diễn đàn hợp tác địa phương Việt Nam - Nhật Bản

Ngày 25/11/2025, tại tỉnh Quảng Ninh, Diễn đàn hợp tác địa phương Việt Nam - Nhật Bản lần thứ nhất với chủ đề “Đồng hành phát triển toàn diện - Kiến tạo tương lai bền vững” được tổ chức trọng thể. Đồng chí Phạm Minh Chính, Thủ tướng Chính phủ dự, phát biểu định hướng, kiến tạo phát triển tại diễn đàn, cùng với sự tham dự của Văn phòng Chính phủ, các bộ, ngành trung ương, lãnh đạo nhiều địa phương Việt Nam và Nhật Bản cùng gần 1.000 đại biểu là tổ chức, doanh nghiệp hai nước. Đây là diễn đàn quy mô lớn nhất từ trước đến nay về hợp tác địa phương Việt - Nhật, nhằm triển khai thực chất quan hệ Đối tác Chiến lược toàn diện và tạo không gian kết nối rộng mở giữa các địa phương.

Diễn đàn gồm Phiên toàn thể và nhiều phiên thảo luận chuyên đề về phát triển kinh tế xanh - tuần hoàn - thông minh, công nghiệp hỗ trợ - logistics, đổi mới sáng tạo - chuyển đổi số, nông nghiệp công nghệ cao, du lịch, đào tạo nhân lực và kết nối doanh nghiệp. Bên cạnh đó, hơn 50 gian hàng trưng bày sản phẩm, công nghệ và 40 sự kiện

kết nối song phương được tổ chức bên lề, tạo điều kiện để các địa phương và doanh nghiệp gặp gỡ, trao đổi và tìm kiếm đối tác phù hợp.

Tại Phiên toàn thể, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính nhấn mạnh hợp tác địa phương và hợp tác doanh nghiệp là “điểm đặc sắc” trong quan hệ Việt Nam - Nhật Bản, đồng thời đề nghị các địa phương Nhật Bản tăng cường phối hợp với Việt Nam trên tám lĩnh vực trọng điểm, trong đó có phát triển nguồn nhân lực, chuyển đổi số, đổi mới sáng tạo, năng lượng xanh và giao lưu văn hóa - du lịch. Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Việt Nam đề nghị hai bên tiếp tục chủ động phát triển các mô hình hợp tác mới, tháo gỡ rào cản kỹ thuật và đẩy mạnh kết nối doanh nghiệp; trong khi Đại sứ Nhật Bản tại Việt Nam đánh giá cao tiềm năng của các địa phương Việt Nam và khẳng định Nhật Bản sẵn sàng mở rộng hợp tác thông qua liên kết vùng, hỗ trợ doanh nghiệp vừa và nhỏ, mở rộng giao lưu nhân lực và phát triển dự án công - tư.

Đoàn công tác tỉnh Gia Lai tham dự Diễn đàn do ông Nguyễn Tuấn Anh, Ủy viên Ban Thường vụ

Tỉnh ủy, Phó Chủ tịch UBND tỉnh làm Trưởng đoàn, cùng lãnh đạo các sở, ngành và đại diện doanh nghiệp. Tại khu gian hàng triển lãm, tỉnh Gia Lai giới thiệu các sản phẩm đặc trưng và tiềm năng xuất khẩu như cà phê rang xay - hòa tan, mật ong, tiêu đen, hạt điều, trái cây sấy, bún - bánh đặc sản và trà hoa hòe; đồng thời trưng bày Cẩm nang xúc tiến đầu tư - thương mại - du lịch và clip quảng bá nhằm cung cấp thông tin về môi trường đầu tư, lợi thế phát triển và tiềm năng hợp tác của tỉnh.

Đáng chú ý, Gia Lai là một trong bốn địa phương của Việt Nam được mời phát biểu tại Phiên toàn thể của Diễn đàn. Lãnh đạo tỉnh nhấn mạnh vị trí kết nối chiến lược của Gia Lai trong khu vực Tây Nguyên - duyên hải miền Trung; giới thiệu tiềm năng hợp tác trên các lĩnh vực nông nghiệp công nghệ cao, năng lượng tái tạo, công nghiệp chế biến, logistics, giáo dục - đào tạo và giao lưu văn hóa; đồng thời khẳng định tinh cam kết đồng hành cùng doanh nghiệp Nhật Bản thông qua môi trường đầu tư minh bạch, ổn định và định hướng phát triển xanh - bền vững.

Sự tham gia của Gia Lai tại Diễn đàn, cùng với hoạt động trưng bày sản phẩm và phần phát biểu tại Phiên toàn thể, đã giúp giới thiệu rõ hơn tiềm năng, thế mạnh và định hướng phát triển của tỉnh đến các đối tác Nhật Bản. Diễn đàn cũng tạo cơ hội để Gia Lai mở rộng kết nối, tìm kiếm các mô hình hợp tác khả thi trong đầu tư, thương mại, du lịch, khoa học - công nghệ và phát triển nhân lực; qua đó góp phần tăng cường quan hệ hợp tác giữa tỉnh với các địa phương và doanh nghiệp Nhật Bản trong thời gian tới. □

VIETNAMESE - JAPANESE LOCALITIES: COOPERATING FOR DEVELOPMENT, SHAPING THE FUTURE

On November 25, 2025, in Quang Ninh Province, the First Vietnam - Japan Local Cooperation Forum, themed “Accompanying Comprehensive Development - Shaping a Sustainable Future,” was held. The Forum was attended by Prime Minister Pham Minh Chinh, who delivered a keynote address, along with representatives from the Government Office, central ministries and agencies, leaders of numerous localities of Viet Nam and Japan, and nearly 1,000 delegates from organizations and enterprises of both countries. As the largest forum to date on Vietnam-Japan local cooperation, the event aimed to substantively implement the Comprehensive Strategic Partnership and to provide an open platform for connectivity and cooperation among localities.

The Forum comprised a Plenary Session and multiple thematic discussions focusing on green, circular and smart economic development; supporting industries and logistics; innovation and digital transformation; high-tech agriculture; tourism; human resource development; and business connectivity. In addition, more than 50 exhibition booths showcasing products and technologies, along with 40 bilateral networking events, were organized on the sidelines, creating favorable conditions for localities and enterprises to meet, exchange information, and explore potential partnerships.

At the Plenary Session, Prime Minister Pham Minh Chinh emphasized that local-level cooperation and business cooperation constitute distinctive features of Vietnam-Japan relations. He called on Japanese localities to strengthen coordination with Viet Nam in eight priority areas, including human resource development, digital transformation, innovation, green energy, and cultural and tourism exchanges. The Minister of Foreign Affairs of Viet Nam urged both sides to proactively develop new cooperation models, remove technical barriers, and enhance business connectivity. Meanwhile, the Japanese Ambassador to Viet Nam highly appreciated the



Overview of the Forum

➡ See next on page 22

SỞ NGOẠI VỤ VÀ BAN CHỈ HUY BỘ ĐỘI BIÊN PHÒNG TỈNH GIA LAI kết kết Quy chế phối hợp công tác

✍ Ngọc Duyên



Đồng chí Trần Đình Hiệp, Tỉnh ủy viên, Giám đốc Sở Ngoại vụ phát biểu tại Hội nghị

Chiều ngày 07/10/2025, tại Hội trường Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, Sở Ngoại vụ và Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh đã tổ chức Hội nghị kết kết Quy chế phối hợp công tác. Đồng chí Trần Đình Hiệp, Tỉnh ủy viên, Giám đốc Sở Ngoại vụ, đồng chí Đại tá Trần Tiến Hải, Tỉnh ủy viên, Phó Chỉ huy trưởng Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh kiêm Chỉ huy trưởng Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng chủ trì Hội nghị, cùng tham dự có các đồng chí Phó Giám đốc Sở Ngoại vụ, Phó Chính ủy Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, đại diện lãnh đạo Công an tỉnh, Chủ tịch UBND 07 xã biên giới đất liền và đại diện lãnh đạo các phòng chức năng, phòng chuyên môn có liên quan của hai cơ quan.

Việc kết kết Quy chế phối hợp nhằm phát huy sức mạnh tổng hợp của hai cơ quan, kịp thời xử lý hoặc tham mưu trình cấp có thẩm quyền chỉ đạo xử lý có hiệu quả các vấn đề phát sinh có liên quan đến vấn đề biên giới, góp phần thực hiện tốt nhiệm vụ công tác lãnh sự và quản lý biên giới, lãnh thổ quốc gia, bảo vệ chủ quyền, an ninh trật tự trên khu vực biên giới, triển khai các nội dung, hoạt động liên quan đến biên giới quốc gia tại tỉnh và nâng cao hiệu quả hoạt động đối ngoại trên địa bàn tỉnh.

Tại Hội nghị, Sở Ngoại vụ và Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh đã thảo luận, thống nhất kết kết Quy chế phối hợp với các nội dung: Trao đổi, cung cấp các thông tin, tài liệu liên quan đến việc thực hiện chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn; thông tin liên quan đến công tác lãnh sự; công tác quản lý, bảo vệ biên giới, lãnh thổ quốc gia tại tỉnh; tình hình xuất nhập cảnh tại cửa khẩu và kiểm soát qua lại biên giới của tỉnh; công tác phòng chống mua bán người; phối hợp trong công tác tuyên truyền, phổ

biến chủ trương, đường lối của Đảng, chính sách, pháp luật của Nhà nước về biên giới lãnh thổ, biển đảo quốc gia; công tác phối hợp trong ứng phó thảm họa thiên tai, cứu hộ, cứu nạn có liên quan đến yếu tố nước ngoài...

Phát biểu tại Hội nghị, lãnh đạo Sở Ngoại vụ và Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh khẳng định việc kết kết Quy chế phối hợp là cơ sở quan trọng để phát huy vai trò, trách nhiệm, nâng cao hiệu quả hoạt động, đảm bảo phù hợp với chức năng nhiệm vụ, quyền hạn của hai cơ quan; đồng thời, đáp ứng yêu cầu quản lý nhà nước, hội nhập quốc tế và bảo vệ chủ quyền biên giới quốc gia, bảo đảm quốc phòng - an ninh, phục vụ phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh trong giai đoạn khởi đầu của mô hình chính quyền địa phương 2 cấp, hướng tới mục tiêu vì một Việt Nam hòa bình, ổn định, phát triển thịnh vượng và hùng cường trong kỷ nguyên mới - kỷ nguyên vươn mình của dân tộc. □



Đại diện Lãnh đạo Sở Ngoại vụ và Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh kết kết Quy chế phối hợp

ĐOÀN CÔNG TÁC CỦA SỞ NGOẠI VỤ ĐI THĂM, LÀM VIỆC TẠI TỈNH RATANAKIRI, VƯƠNG QUỐC CAMPUCHIA

Tô Hiệp



Quang cảnh buổi làm việc của đoàn công tác Sở Ngoại vụ tại Văn phòng Ủy ban Chính quyền tỉnh Ratanakiri

Ngày 30/10/2025 vừa qua, đoàn công tác của Sở Ngoại vụ do ông Nguyễn Văn Đức, Phó Giám đốc Sở làm Trưởng đoàn đã có chuyến thăm, làm việc với Văn phòng Ủy ban Chính quyền tỉnh Ratanakiri tại tỉnh Ratanakiri, Vương quốc Campuchia. Tham gia cùng đoàn công tác có ông Nguyễn Đình Kha, Phó Giám đốc Sở Công Thương và một số công chức của Sở Ngoại vụ.

Đón tiếp đoàn công tác tại trụ sở Văn phòng Ủy ban Chính quyền tỉnh Ratanakiri có ông Mo Setluy, Quyền Chánh Văn phòng Ủy ban Chính quyền tỉnh Ratanakiri và lãnh đạo một số sở, ngành của tỉnh Ratanakiri.

Tại buổi làm việc, hai bên đã trao đổi về kết quả thực hiện Biên bản Hội nghị hợp tác giai đoạn 2022 - 2025 giữa hai tỉnh Gia Lai và Ratanakiri được lãnh đạo hai tỉnh ký kết vào ngày 29/3/2022, thảo luận về các khó khăn, tồn tại trong triển khai quan hệ, hợp tác trong thời gian qua, nhất là lĩnh vực hợp tác thương mại biên giới, xuất nhập khẩu, các hoạt động qua Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh - Oyadav và lĩnh vực giao thông vận tải; kiến nghị một số giải pháp tháo gỡ khó khăn; nêu quan điểm, mục tiêu, các nội dung tỉnh Gia Lai sẽ trao đổi thống nhất, hợp tác với tỉnh Ratanakiri giai đoạn 2026 - 2030.

Buổi làm việc diễn ra trong bầu không khí cởi mở, thân tình. Hai bên ghi nhận những kết quả tích cực đã đạt được trong giai đoạn 2022 - 2025, thẳng thắn trao đổi những khó khăn, vướng mắc như thủ tục xuất nhập cảnh còn rườm rà, thời gian mở cửa hai bên cửa khẩu chưa đồng bộ, kiểm dịch thực vật và giấy tờ chứng nhận nguồn gốc cho hàng hóa quy mô nhỏ lẻ khiến hàng hóa của tỉnh Ratanakiri gặp khó khăn khi xuất khẩu sang tỉnh Gia Lai, hạn ngạch phương tiện thương mại 800 xe được

cấp phép liên vận Việt Nam - Campuchia không đáp ứng đủ nhu cầu cho hoạt động xuất nhập khẩu. Từ đó, hai bên thống nhất đề ra các giải pháp khả thi và đưa vào nội dung làm việc của lãnh đạo hai tỉnh trong chuyến thăm, làm việc sắp tới, dự kiến vào đầu năm 2026.

Ông Nguyễn Đình Kha, Phó Giám đốc Sở Công Thương cho biết: “Tỉnh Gia Lai rất quan tâm thúc đẩy hợp tác thương mại, xuất nhập khẩu, đầu tư với tỉnh Ratanakiri. Tuy nhiên, hoạt động thương mại, xuất nhập khẩu hiện nay chưa tương xứng với tiềm năng của hai bên. Quan điểm của tỉnh Gia Lai là hai bên cùng cam kết tạo mọi điều kiện thuận lợi nhất cho người dân, doanh nghiệp của hai phía giao thương, làm ăn, đầu tư trên cơ sở tuân thủ quy định, pháp luật của hai nước. Mục tiêu phấn đấu đến năm 2030, kim ngạch xuất nhập khẩu qua cặp cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh - Oyadav đạt trên 2 tỷ USD.”

Trong khuôn khổ chuyến thăm, đoàn công tác đã đến thăm Hội Khmer - Việt Nam, Chi nhánh tỉnh Ratanakiri để hỏi thăm sức khỏe và tình hình sinh sống của lãnh đạo Hội cũng như kiều bào đang làm ăn sinh sống tại tỉnh Ratanakiri. Ông Nguyễn Văn An, Chủ tịch Hội cho biết khó khăn Hội bao gồm giấy tờ pháp lý cho bà con kiều bào, thủ tục cấp visa lao động cho giáo viên dạy tiếng Việt cho con em người gốc Việt. Ông Nguyễn Văn Đức, Phó Giám đốc Sở Ngoại vụ tiếp thu, ghi nhận, sẽ báo cáo, đề xuất UBND tỉnh nghiên cứu xem xét hỗ trợ bà con kiều bào, đồng thời sẽ trao đổi, phản ánh, báo cáo Đại sứ quán Việt Nam tại Campuchia để có hướng dẫn về việc cấp visa lao động cho giáo viên dạy tiếng Việt của Hội. □

DELEGATION OF GIA LAI DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS VISITS RATANAKIRI PROVINCE, KINGDOM OF CAMBODIA



Overview of the working session between the delegation and the Khmer - Vietnam Association, Ratanakiri Provincial Branch

On October 30, 2025, a working delegation from Gia Lai Department of Foreign Affairs, led by Mr. Nguyen Van Duc, Deputy Director of the Department, paid a working visit to the Office of the Provincial Administration Committee of Ratanakiri Province, Kingdom of Cambodia. The delegation included Mr. Nguyen Dinh Kha, Deputy Director of the Department of Industry and Trade, along with officials from Gia Lai Department of Foreign Affairs.

The delegation was received at the headquarters of the Office of the Provincial Administration Committee of Ratanakiri by Mr. Mo Setluy, Acting Chief of the Office, together with leaders of several departments and agencies of Ratanakiri Province.

At the meeting, the two sides exchanged views on the results of the implementation of the Minutes of the Cooperation Conference for the 2022 – 2025 period between Gia Lai Province and Ratanakiri Province, signed by the leaders of the two provinces on March 29, 2022. They also discussed difficulties and outstanding issues in recent years, particularly in the fields of border trade, import and export, activities at Le Thanh – Oyadav International Border Gate, and transportation. In addition, the two sides proposed solutions to address these challenges and outlined viewpoints, objectives, and key areas of cooperation to be discussed, agreed upon, and implemented between Gia Lai Province and Ratanakiri Province for the 2026 – 2030 period.

The meeting took place in an open and friendly atmosphere. Both sides acknowledged the positive results achieved during the 2022 – 2025 period and frankly discussed existing difficulties and obstacles, including cumbersome entry and exit procedures;

unsynchronized opening hours on the two sides of the border gate; plant quarantine requirements and certificates of origin for small-scale goods that have created difficulties for Ratanakiri Province's exports to Gia Lai Province; and the quota of 800 commercial vehicles licensed for Viet Nam – Cambodia cross-border transport, which does not meet the demand for import-export activities. On this basis, the two sides agreed on feasible solutions to be included in the agenda for the upcoming meeting of the leaders of the two provinces, tentatively scheduled for early 2026.

Mr. Nguyen Dinh Kha, Deputy Director of the Department of

Industry and Trade, stated: “Gia Lai Province attaches great importance to promoting cooperation in trade, import-export, and investment with Ratanakiri Province. However, current trade and import-export activities are not commensurate with the potential of both sides. Gia Lai's viewpoint is that both sides should commit to creating the most favorable conditions for people and businesses to trade, do business, and invest, on the basis of full compliance with the laws and regulations of the two countries. The goal is that by 2030, import-export turnover through Le Thanh – Oyadav pair of international border gates will exceed USD 2 billion”.

Within the framework of the visit, the delegation also paid a visit to Khmer-Vietnam Association, Ratanakiri Provincial Branch, to inquire about the health and living conditions of the Association's leaders and Vietnamese expatriates living and working in Ratanakiri Province. Mr. Nguyen Van An, Chairman of the Association, shared difficulties faced by the Association, including issues related to legal documentation for overseas Vietnamese residents and procedures for the issuance of work visas to the teacher teaching Vietnamese to children of Vietnamese origin. Mr. Nguyen Van Duc, Deputy Director of Gia Lai Department of Foreign Affairs, acknowledged these concerns and stated that he would report to and propose to Gia Lai Provincial People's Committee appropriate support measures for the overseas Vietnamese community. He also noted that the Department would coordinate and exchange information with the Embassy of Viet Nam in Cambodia to seek guidance on the issuance of work visas for the Vietnamese-language teacher of the Association. □

Translated by Tô Hiệp

SỞ NGOẠI VỤ TỈNH GIA LAI LÀM VIỆC VỚI TỔNG LÃNH SỰ QUẢN NHẬT BẢN TẠI ĐÀ NẴNG

 **Nhi Trịnh**



Đoàn công tác tỉnh Gia Lai do Phó Chủ tịch UBND tỉnh Lâm Hải Giang (thứ tư từ phải sang) dẫn đầu đã đến thăm và tìm hiểu tại Đài thiên văn Kwasan thuộc Đại học Kyoto (Nhật Bản)

Chiều ngày 20/11, tại trụ sở Sở Ngoại vụ, ông Võ Đình Kha, Phó Giám đốc Sở Ngoại vụ chủ trì buổi tiếp, làm việc với Ông Terado Hirotsugu - Lãnh sự phụ trách kinh tế và văn hóa, Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại Đà Nẵng. Cùng tham dự có ông Nguyễn Văn Đức, Phó Giám đốc Sở và đại diện lãnh đạo phòng Hợp tác quốc tế.

Buổi tiếp đón diễn ra trong không khí thân mật, cởi mở. Tại buổi tiếp, ông Võ Đình Kha bày tỏ sự vui mừng được đón tiếp ông Terado Hirotsugu; đồng thời đã cập nhật một số thông tin về tiềm năng, định hướng phát triển của tỉnh và một số lĩnh vực ưu tiên thu hút đầu tư trên các lĩnh vực: nông nghiệp và chế biến nông - lâm sản, thực phẩm; công nghiệp năng lượng tái tạo (điện gió, điện mặt trời, hydro xanh); công nghiệp sản xuất, lắp ráp, điện tử, cơ khí, linh kiện; công nghiệp hỗ trợ, vật liệu mới, công nghiệp sinh học; hạ tầng khu công nghiệp, khu đô thị, logistics và cảng cạn; du lịch sinh thái, nghỉ dưỡng, văn hóa - lịch sử, du lịch cộng đồng. Ông bày tỏ mong muốn ông Terado Hirotsugu quan tâm và hỗ trợ cung cấp thông tin cho tỉnh nhiều chương trình giao lưu hợp tác của Nhật Bản để tỉnh có cơ hội tham gia và quảng bá, giới thiệu tiềm năng, lợi thế đến các đối tác Nhật Bản; đồng thời làm cầu nối giới thiệu các doanh nghiệp Nhật Bản có tiềm năng đến tỉnh tìm hiểu cơ hội hợp tác đầu tư kinh doanh trong thời gian đến.

Tại buổi làm việc, ông Terado Hirotsugu, Lãnh sự phụ trách Kinh tế và Văn hóa bày tỏ sự quan tâm

đặc biệt đến môi trường thu hút đầu tư các doanh nghiệp nước ngoài, trong đó có các doanh nghiệp Nhật Bản của tỉnh Gia Lai. Ông cũng khẳng định Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại Đà Nẵng sẽ tiếp tục là cầu nối vững chắc, hỗ trợ các hoạt động hợp tác kinh tế, văn hóa và du lịch giữa Nhật Bản và Gia Lai, đồng thời chia sẻ một số thông tin cập nhật về tình hình, định hướng phát triển cũng như hợp tác đối ngoại của Chính phủ Nhật Bản với Việt Nam.

Buổi tiếp xã giao khép lại trong không khí tích cực, mở ra triển vọng hợp tác nghiên cứu và trao đổi kinh nghiệm trong một số lĩnh vực như thu hút đầu tư, thương mại và du lịch của tỉnh. Đây được xem là bước tiến góp phần tăng cường hơn nữa mối quan hệ hữu nghị giữa Gia Lai nói riêng, Việt Nam và Nhật Bản nói chung. □



Lãnh đạo Sở Ngoại vụ tiếp, làm việc với Lãnh sự phụ trách kinh tế và văn hóa, Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại Đà Nẵng

Những nét nổi bật của hoạt động đối ngoại Gia Lai năm 2025

 Thu Hiền



Các bản ghi nhớ hợp tác đã được ký kết giữa các doanh nghiệp Gia Lai và doanh nghiệp Trung Quốc. Nguồn: gialai.gov.vn

Năm 2025, mặc dù tình hình khu vực và thế giới xuất hiện nhiều diễn biến phức tạp, nhất là xung đột biên giới Thái Lan - Campuchia đã tác động trực tiếp đến môi trường hợp tác quốc tế. Song, tỉnh Gia Lai với tinh thần năng động, đổi mới, phát triển nên vẫn duy trì được nhịp độ đối ngoại sôi động. Tỉnh đã chủ động nắm bắt tình hình, linh hoạt điều chỉnh kế hoạch và tăng cường phối hợp giữa các sở, ngành, qua đó bảo đảm mọi nhiệm vụ đối ngoại được triển khai kịp thời, đồng bộ. Nhờ đó, các hoạt động hợp tác quốc tế tiếp tục được mở rộng trên nhiều lĩnh vực, mang lại những kết quả nổi bật trong thu hút đầu tư, giao lưu khoa học, hợp tác biên giới và quảng bá hình ảnh địa phương.

Điểm nhấn đáng chú ý trong năm 2025 là kết quả thu hút đầu tư nước ngoài tăng mạnh. Gia Lai đã chủ động tổ chức nhiều chương trình xúc tiến đầu tư và tiếp đón hàng loạt đoàn ngoại giao, tổ chức quốc tế, cùng các tập đoàn lớn đến tìm hiểu cơ hội hợp tác. Qua quá trình làm việc, tỉnh đã ký kết và chấp thuận chủ trương cho 27 dự án mới với tổng vốn đăng ký hơn 4,6 tỷ USD. Các dự án tập trung vào những lĩnh vực có thế mạnh của tỉnh như năng lượng tái tạo (điện gió, điện mặt trời), công nghiệp chế biến nông - lâm sản và nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao. Việc các nhà đầu tư nước ngoài quan tâm mạnh mẽ và quyết định đầu tư nhiều tỷ đô la Mỹ vào Gia Lai được đánh giá là nguồn lực quan trọng, tạo nền tảng để tỉnh bứt phá tăng trưởng kinh tế trong giai đoạn tới.

Cùng với thu hút đầu tư, Gia Lai cũng tập trung đẩy mạnh hợp tác khoa học, giáo dục và đổi mới sáng tạo. Trong năm 2025, tỉnh tổ chức và đăng cai nhiều hội nghị, hội thảo quốc tế quy mô lớn, thu hút sự tham gia của các nhà khoa học, chuyên gia và tổ chức nghiên cứu đến từ nhiều quốc gia. Những hoạt động này không chỉ giúp Gia Lai mở rộng mạng lưới hợp tác chuyên môn mà còn từng bước đưa địa phương trở thành điểm đến quen thuộc của cộng đồng khoa học trong nước và quốc tế.

Đáng chú ý, thỏa thuận hợp tác giữa TORMem Inc. (Hoa Kỳ), Sở Khoa học và Công nghệ Gia Lai và Trường Đại học Quy Nhơn đã mở ra triển vọng phát triển mạnh mẽ trong các lĩnh vực trí tuệ nhân tạo, trung tâm dữ liệu, công nghệ bán dẫn và công nghệ cao. Đây được xem là bước khởi đầu quan trọng, tạo nền tảng để Gia Lai định vị mình như một trung tâm đổi mới sáng tạo mới của khu vực duyên hải miền Trung - Tây Nguyên, góp phần thúc đẩy chuyển đổi số và nâng cao năng lực cạnh tranh của tỉnh trong những năm tới.

Hoạt động giao lưu văn hóa, hợp tác biên giới và quan hệ nhân dân tiếp tục được thực hiện chặt chẽ với các tỉnh của Lào và Campuchia. Các chương trình kết nghĩa, trao đổi văn hóa và phối hợp giữ gìn an ninh biên giới được duy trì thường xuyên, góp phần thắt chặt tình hữu nghị, bảo đảm ổn định khu vực, đồng thời thúc đẩy giao thương. Công tác quảng bá hình ảnh địa phương được chú trọng thông qua nhiều sự kiện văn hóa - du lịch quy mô lớn, giúp Gia Lai được biết đến như một điểm đến an toàn, thân thiện và giàu tiềm năng phát triển.

Hướng tới năm 2026, Gia Lai đặt mục tiêu tiếp tục mở rộng quan hệ hợp tác quốc tế, tăng cường ứng dụng khoa học - công nghệ, nâng cao hiệu quả ngoại giao biên giới và xây dựng nền hành chính đối ngoại hiện đại. Với định hướng rõ ràng và tinh thần đổi mới, tỉnh Gia Lai kỳ vọng nâng cao hơn nữa vị thế và thúc đẩy phát triển bền vững trong giai đoạn mới. □



Dự án Khu đô thị Cát Hải Center sẽ được triển khai tại xã Cát Tiến. Nguồn: Internet



Thúc đẩy giao thương hàng hóa qua Cửa khẩu quốc tế Lê Thanh:

Thực trạng và giải pháp

 **Nguyễn Đình Kha**

Phó Giám đốc Sở Công Thương



Le Thanh International Border Gate

Trong bối cảnh Việt Nam và Campuchia tiếp tục củng cố quan hệ hữu nghị truyền thống, hợp tác toàn diện và phát triển bền vững, thương mại biên giới giữ vai trò đặc biệt quan trọng trong việc tăng cường kết nối kinh tế, mở rộng không gian phát triển và tạo nền tảng vững chắc cho hợp tác song phương. Thực hiện Quyết định số 2162/QĐ-BCT ngày 25/7/2025 của Bộ Công Thương về việc phê duyệt Đề án đẩy mạnh phát triển thương mại biên giới, xuất khẩu hàng hóa sang thị trường Campuchia, Văn bản số 5570/BCT-TTTN ngày 25/7/2025 của Bộ Công Thương về việc đẩy mạnh phát triển thương mại biên giới, xuất khẩu hàng hóa sang thị trường Campuchia trên địa bàn tỉnh Gia Lai, thời gian qua, Việt Nam và Campuchia đã ký các thỏa thuận hợp tác song phương, tạo hành lang pháp lý và điều kiện thuận lợi cho thương mại biên giới giữa hai nước như: Bản ghi nhớ năm 2019 về phát triển và kết nối hạ tầng thương mại biên giới Việt Nam - Campuchia, Hiệp định Thương mại biên giới năm 2024, Bản Thỏa thuận thúc đẩy thương mại song phương giai đoạn 2025 - 2026.

Tỉnh Gia Lai với lợi thế sẵn có là Cửa khẩu quốc tế Lê Thanh - cửa ngõ sang Đông Bắc Campuchia, cảng biển quốc tế Quy Nhơn, cùng các cảng Phù Mỹ, Hoài Nhơn và sân bay Phù Cát, sân bay Pleiku. Việc kết nối cảng Quy Nhơn - cao tốc - cửa khẩu, có vị trí chiến lược trong kết nối hạ tầng giao thông - logistics tới các Cửa khẩu quốc tế khác của khu vực như Bờ Y (Quảng Ngãi), Bu Prăng (Lâm Đồng), Hoa Lư (Đồng Nai), Mộc Bài (Tây Ninh)... là lợi thế quan trọng để Gia Lai phát triển trở thành trung tâm trung chuyển hàng nông sản, gỗ, cao su, cà phê, hồ tiêu xuất khẩu sang Campuchia và qua Campuchia sang các nước ASEAN. Kim ngạch xuất nhập khẩu thông qua Cửa khẩu quốc tế Lê Thanh tăng trưởng ổn định; hạ tầng thương mại biên giới được quan tâm đầu tư; hoạt động xúc tiến thương mại được đẩy mạnh; hoạt động vận tải hành khách, vận chuyển hàng hóa thông suốt; công tác phòng chống dịch bệnh, an ninh biên giới được đảm bảo. Các đơn vị chức năng tại khu vực cửa khẩu phối hợp chặt chẽ với chính quyền địa phương và các cơ quan chức năng của tỉnh Ratanakiri - Campuchia kịp thời tháo gỡ những khó khăn, vướng mắc, tạo điều kiện thông thoáng, thuận lợi nhanh chóng trong việc thông quan hàng hóa xuất nhập khẩu, phương tiện vận tải và hành khách xuất nhập cảnh, tại cửa khẩu. Tổng kim ngạch xuất nhập khẩu qua Cửa khẩu quốc tế Lê Thanh năm 2021 đạt 118,5 triệu USD; năm 2022 đạt 140 triệu USD; năm 2023 đạt 140 triệu USD; năm 2024 đạt 202,2 triệu USD, tăng 43% so với cùng kỳ; năm 2025 ước đạt 205 triệu USD, tăng 1,4% so với cùng kỳ. Hàng hóa xuất khẩu Gia Lai gồm: kết cấu thép, hàng bách hóa, phân bón, vật tư nông nghiệp, sắt thép, bột đá, sản phẩm nhựa, bò cái mang thai... Ở chiều ngược lại, hàng hóa nhập khẩu gồm cao su tự nhiên, hạt điều thô, sắn, quả chuối tươi, quả xoài tươi, than củi tạm nhập - tái xuất, quả xoài tươi, gỗ điều, xoài dùng làm than củi.

Bên cạnh những kết quả đạt được vẫn còn một số khó khăn thách thức: Hoạt động thương mại

biên giới quy mô còn nhỏ, chưa thật sự sôi động, chưa tương xứng với tiềm năng về vị trí, vai trò cửa ngõ giao thương giữa các địa phương trong vùng Tây Nguyên, Nam Trung Bộ với địa phương các nước Lào, Campuchia, Thái Lan...; chủng loại hàng hóa và doanh nghiệp tham gia xuất nhập khẩu còn hạn chế; hoạt động tại chợ biên giới chưa sôi động, mang tính thời vụ, các dự án thu hút đầu tư vào Khu kinh tế cửa khẩu chủ yếu có quy mô nhỏ, giá trị gia tăng thấp; kinh tế - xã hội khu vực biên giới còn chậm phát triển, hạ tầng logistics chưa đáp ứng yêu cầu; khó khăn trong huy động nguồn lực đầu tư do địa hình phức tạp và nguồn vốn ngân sách hạn chế.

Từ những thách thức nêu trên, trong thời gian tới cần tập trung triển khai các giải pháp đồng bộ, lâu dài nhằm thúc đẩy giao thương hàng hóa giữa tỉnh Gia Lai với thị trường Campuchia thông qua Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh, cụ thể:

Thứ nhất, tổ chức tuyên truyền, phổ biến nội dung Bản Thỏa thuận thúc đẩy thương mại song phương giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Campuchia giai đoạn 2025 - 2026; nội dung các chủ trương, chính sách, kế hoạch; các quy định pháp luật về thương mại biên giới, xuất nhập khẩu... thông qua các kênh truyền thông nhằm nâng cao năng lực tiếp cận thị trường cho tổ chức, cá nhân, thương nhân trên địa bàn tỉnh.

Thứ hai, phát triển hạ tầng thương mại biên giới. Tăng cường đầu tư xây dựng, nâng cấp cơ sở hạ tầng kỹ thuật tại Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh; rà soát, bổ sung danh mục hạ tầng thương mại cần ưu tiên đầu tư, đảm bảo phù hợp với nhu cầu thực tiễn và định hướng phát triển kinh tế - xã hội của địa phương; khuyến khích xã hội hóa, thu hút các nguồn vốn đầu tư phát triển hạ tầng logistics, các dự án nhà máy sản xuất và chế biến nông sản tại Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh. Đồng thời, thúc đẩy hoạt động chợ trong Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh, trở thành điểm trao đổi hàng hóa có quy mô, thu hút thương nhân các tỉnh biên giới.

Thứ ba, thúc đẩy xúc tiến thương mại và kết nối doanh nghiệp. Tổ chức các hội nghị giao thương, các hội chợ, phiên chợ biên giới; các đoàn doanh nghiệp tham gia sự kiện, hội chợ, triển lãm tại Campuchia, nhằm tăng cường kết nối, mở rộng thị trường và thúc đẩy hợp tác thương mại giữa các doanh nghiệp trên địa bàn và đối tác quốc tế.

Phối hợp với Thương vụ Việt Nam tại Campuchia cung cấp thông tin thị trường, nhu cầu, xu hướng tiêu thụ hàng hóa tại thị trường Campuchia để kịp thời tư vấn, định hướng cho doanh nghiệp trong tỉnh.

Thứ tư, rà soát, cải cách thủ tục hành chính, tạo thuận lợi cho việc xuất nhập cảnh người và phương tiện, xuất nhập khẩu hàng hóa. Phối hợp với các lực lượng chức năng có liên quan xây dựng thực hiện mô hình Cửa khẩu số áp dụng phù hợp tại Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh nhằm rút ngắn thời gian thông quan; tăng cường hợp tác phòng chống buôn lậu và giám sát, kiểm soát tiêu chuẩn, truy xuất nguồn gốc hàng hóa.

Thứ năm, thúc đẩy thương mại điện tử xuyên biên giới. Tuyên truyền, hướng dẫn các doanh nghiệp tham gia các lớp đào tạo, tập huấn do Bộ Công Thương, các nền tảng thương mại điện tử và đơn vị cung cấp dịch vụ logistics, thanh toán tổ chức nhằm nâng cao kỹ năng xuất khẩu trực tuyến, quản lý gian hàng số và phát triển thị trường thông qua các nền tảng thương mại điện tử tại Campuchia như Smile Shop, Little Fashion và các sàn thương mại điện tử uy tín khác tại Campuchia. Đồng thời, lồng ghép nội dung thương mại điện tử vào các chương trình hỗ trợ doanh nghiệp và chuyển đổi số.

Thứ sáu, tăng cường trao đổi thông tin giữa các cơ quan chức năng. Duy trì cơ chế trao đổi thông tin định kỳ, phối hợp công tác giữa các ngành chức năng của hai tỉnh Gia Lai và Ratanakiri với các xã biên giới trong hoạt động quản lý, xây dựng hạ tầng biên giới... đảm bảo an ninh, ngăn chặn buôn lậu, gian lận thương mại, tạo thuận lợi cho hoạt động xuất nhập khẩu, xuất nhập cảnh, phát triển kinh tế thúc đẩy thương mại và thu hút đầu tư, đảm bảo thực thi pháp luật và hiệu quả trong quản lý nhà nước. Thúc đẩy ký kết các thỏa thuận hợp tác mới, tăng cường vai trò của Gia Lai trong hợp tác tiểu vùng sông Mekong và ASEAN.□



PROMOTING GOODS TRADE THROUGH LE THANH INTERNATIONAL BORDER GATE: CURRENT SITUATION AND SOLUTIONS



Phiên chợ biên giới tổ chức thường niên tại Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh nhằm kết nối giao thương hàng hóa giữa tỉnh Gia Lai và tỉnh Ratanakiri (Vương quốc Campuchia). Nguồn: Internet

In the context of Viet Nam and Cambodia continuing to strengthen their traditional friendship, comprehensive cooperation, and sustainable development, border trade plays an increasingly important role in enhancing economic connectivity, expanding development space, and creating a solid foundation for bilateral cooperation. Implementing Decision No. 2162/QĐ-BCT dated July 25, 2025 of the Ministry of Industry and Trade, approving the Project on promoting the development of border trade and exports to the Cambodian market, and Official Document No. 5570/BCT-TTTN dated July 25, 2025 on promoting border trade and exports to the Cambodian market in Gia Lai Province, Viet Nam and Cambodia have, in recent years, signed a number of bilateral cooperation agreements establishing a legal framework and favorable conditions for border trade between the two countries. These include the 2019 Memorandum of Understanding on the development and connectivity of Viet Nam - Cambodia border trade infrastructure, the 2024 Border Trade Agreement, and the Agreement on Promoting Bilateral Trade for the 2025 - 2026 period.

Gia Lai Province possesses inherent advantages in transport and logistics connectivity, notably Le Thanh International Border Gate - the gateway to northeastern Cambodia - together with Quy Nhon International Seaport, Phu My and Hoai Nhon ports, and Phu Cat and Pleiku airports. The connectivity between Quy Nhon Port, expressways, and international border gates

holds strategic significance in linking transport and logistics infrastructure with other key border gates in the region, such as Bo Y (Quang Ngai), Bu Prang (Lam Dong), Hoa Lu (Dong Nai), and Moc Bai (Tay Ninh). These advantages enable Gia Lai to develop into an important transit hub for agricultural products, timber, rubber, coffee, and pepper exported to Cambodia and further onward to ASEAN markets. In recent years, import-export activities through Le Thanh International Border Gate have recorded steady growth. Border trade infrastructure has received increased investment, trade promotion activities have been intensified, passenger and cargo transportation has remained smooth, and disease prevention and border security have been effectively ensured. Functional agencies at the border gate have closely coordinated with local authorities and competent agencies of Ratanakiri Province (Cambodia) to promptly address difficulties and obstacles, creating open and favorable conditions for the rapid clearance of import-export goods, vehicles, and passengers. Total import-export turnover through Le Thanh International Border Gate reached USD 118.5 million in 2021, USD 140 million in 2022, USD 140 million in 2023, and USD 202.2 million in 2024, representing a year-on-year increase of 43 percent. Turnover is estimated at USD 205 million in 2025, up 1.4 percent year-on-year. Gia Lai's major export items include steel structures, general merchandise, fertilizers, agricultural inputs, iron and steel, stone powder, plastic products, and breeding cattle. Imported goods mainly consist of natural rubber, raw cashew nuts, cassava, fresh bananas, fresh mangoes, charcoal for temporary import-re-export, and cashew and mango wood for charcoal production.

Despite these achievements, several difficulties and challenges remain. Border trade activities are still limited in scale and have yet to fully realize the potential of Gia Lai's role as a gateway connecting the Central Highlands and the South Central Coast with neighboring countries such as Laos, Cambodia, and Thailand. The range of traded goods and the number of enterprises engaged in import-export activities remain modest, while border markets are not yet vibrant and are largely seasonal. Investment projects in the border-gate economic zone are predominantly small in scale and generate low added value. In addition, socio-economic development in border areas remains slow, logistics infrastructure has yet to meet practical requirements, and the mobilization of investment resources faces

difficulties due to complex terrain and constraints on state budget funding.

In response to these challenges, the province will prioritize synchronized and long-term solutions to promote goods trade between Gia Lai Province and the Cambodian market through Le Thanh International Border Gate, including the following:

First, organize the dissemination and communication of the Agreement on Promoting Bilateral Trade between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Kingdom of Cambodia for the 2025 - 2026 period, as well as relevant policies, plans, and legal regulations on border trade and import-export, through appropriate media channels, with a view to enhancing market access capacity for organizations, individuals, and traders in the province.

Second, develop border trade infrastructure by increasing investment in the construction and upgrading of technical infrastructure at Le Thanh International Border Gate. The province will review and supplement the list of priority border trade infrastructure projects in line with practical needs and local socio-economic development orientations, while encouraging socialization and attracting investment capital for logistics infrastructure, as well as agricultural production and processing facilities within Le Thanh International Border Gate Economic Zone. At the same time, market activities within the economic zone will be promoted with a view to developing it into a large-scale commodity exchange hub capable of attracting traders from border provinces.

Third, promote trade promotion and business connectivity by organizing trade conferences, fairs, and border markets, and arranging business delegations to participate in trade events, fairs, and exhibitions in Cambodia. These activities aim to strengthen business linkages, expand market access, and enhance trade cooperation between local enterprises and international partners.

Coordinate with Viet Nam Trade Office in Cambodia to provide timely information on market conditions, demand, and consumption trends in the Cambodian market, thereby advising and guiding provincial enterprises effectively.

Fourth, review and reform administrative procedures to facilitate the entry and exit of people and vehicles, as well as the import and export of goods. The province will coordinate with relevant functional agencies to develop and implement an appropriate digital border gate model at Le Thanh International Border Gate, with a view to shortening customs clearance time. At the same time, cooperation will be strengthened in combating smuggling and



The exhibition booth of Binh Dinh Agricultural Technical Materials Joint Stock Company at the Vietnam Trade Fair in Cambodia 2025

enhancing supervision, standards control, and goods traceability.

Fifth, promote cross-border e-commerce by disseminating information and guiding enterprises to participate in training and capacity-building programs organized by the Ministry of Industry and Trade, e-commerce platforms, and logistics and payment service providers. These efforts aim to enhance online export skills, digital storefront management, and market development through Cambodian e-commerce platforms such as Smile Shop, Little Fashion, and other reputable platforms. At the same time, e-commerce content will be integrated into enterprise support and digital transformation programs.

Sixth, strengthen information exchange among functional agencies by maintaining regular information-sharing mechanisms and coordinated operations between relevant sectors of Gia Lai Province and Ratanakiri Province, as well as border communes, in border management and infrastructure development. These efforts aim to ensure security, prevent smuggling and trade fraud, facilitate import-export and entry-exit activities, promote economic development, trade, and investment attraction, and enhance the effectiveness of law enforcement and state management. At the same time, the province will promote the signing of new cooperation agreements and further enhance Gia Lai's role in sub-regional Mekong and ASEAN cooperation. □

Translated by Tô Hiệp

GIA LAI ĐẨY MẠNH HỘI NHẬP QUỐC TẾ TRONG KỶ NGUYÊN PHÁT TRIỂN MỚI

 Ngọc Xuân



Lãnh đạo tỉnh và các sở, ngành chụp ảnh cùng Công ty Cổ phần Arque Degi

Trong bối cảnh đất nước đẩy mạnh hội nhập quốc tế toàn diện và sâu rộng, Gia Lai đang nỗ lực phát huy mạnh mẽ truyền thống đoàn kết, bản lĩnh và khát vọng vươn lên để nắm bắt thời cơ, vượt qua thách thức, tạo động lực mới cho sự phát triển nhanh và bền vững. Với tầm nhìn chiến lược và sự chỉ đạo quyết liệt của Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, Gia Lai từng bước khẳng định vai trò là một điểm sáng năng động của khu vực miền Trung & Bắc Tây Nguyên, chủ động mở rộng hợp tác quốc tế, lan tỏa hình ảnh một Gia Lai hội nhập, thân thiện và giàu tiềm năng.

Nhận thức rõ hội nhập quốc tế là xu thế tất yếu và là động lực quan trọng thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội, tỉnh đã quán triệt, triển khai nghiêm túc các chủ trương của Đảng và pháp luật của Nhà nước về công tác đối ngoại; đồng thời đẩy mạnh tuyên truyền, nâng cao ý thức trách nhiệm của cán bộ, đảng viên và nhân dân. Công tác thông tin đối ngoại được triển khai đồng bộ, đổi mới cả về nội dung và hình thức, góp phần lan tỏa những giá trị tốt đẹp, đấu tranh hiệu quả với các thông tin sai trái, bảo vệ vững chắc nền tảng tư tưởng của Đảng. Các cơ quan, đơn vị trong tỉnh chủ động cập nhật, chuẩn hóa thông tin, tạo nên dòng chảy truyền thông tích cực, giúp bạn bè và đối tác quốc tế hiểu sâu sắc hơn về vùng đất, con người Gia Lai.

Trong phát triển kinh tế, Gia Lai kiên định mục tiêu

nâng cao năng lực cạnh tranh và thu hút nguồn lực từ bên ngoài. Tỉnh tập trung thúc đẩy các hoạt động xúc tiến thương mại, quảng bá sản phẩm chủ lực ra thế giới, mở rộng quan hệ với những thị trường tiềm năng như Trung Quốc, EU, Mỹ, Nhật Bản, Hàn Quốc, ASEAN và nhiều khu vực đang phát triển khác. Nhờ lợi thế về nông nghiệp và tài nguyên thiên nhiên, Gia Lai ưu tiên phát triển vùng nguyên liệu bền vững, ứng dụng khoa học - công nghệ tiên tiến để tạo ra những sản phẩm nông nghiệp chất lượng cao, đáp ứng tiêu chuẩn quốc tế, từng bước khẳng định vị thế trên các thị trường “khó tính”.

Cùng với đó, tỉnh tiếp tục thu hút mạnh mẽ đầu tư vào công nghiệp chế biến nông sản, năng lượng tái tạo, nông nghiệp công nghệ cao, kinh tế xanh và các ngành mũi nhọn như trí tuệ nhân tạo hay công nghệ bán dẫn. Môi trường đầu tư không ngừng được cải thiện; thủ tục hành chính được tinh gọn, minh bạch; hạ tầng giao thông được quan tâm đầu tư với nhiều dự án trọng điểm, kết nối Gia Lai với các trung tâm kinh tế của cả nước và các hành lang thương mại quốc tế. Qua đó, Gia Lai từng bước trở thành điểm đến an toàn, hấp dẫn đối với các nhà đầu tư trong và ngoài nước.

Trên lĩnh vực chính trị, quốc phòng và an ninh, tỉnh luôn giữ vững ổn định, chủ động mở rộng quan hệ hợp tác quốc tế, tạo nền tảng quan trọng để củng cố môi



Khai trương cột đá lưu niệm Giáo sư đoạt Giải Nobel thứ 19 đến ICISE

trường hòa bình và phát triển. Các cơ quan chức năng đẩy mạnh phối hợp, xử lý kịp thời các vấn đề liên quan đến yếu tố nước ngoài; đấu tranh hiệu quả với tội phạm xuyên quốc gia và những thách thức an ninh phi truyền thống. Nhờ vậy, an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội luôn được bảo đảm, tạo niềm tin vững chắc cho nhân dân và doanh nghiệp trong tiến trình hội nhập.

Hội nhập quốc tế về khoa học - công nghệ, giáo dục, văn hóa, y tế và môi trường tiếp tục có những bước tiến nổi bật. Gia Lai tận dụng lợi thế khi là nơi đặt Trung tâm Quốc tế Khoa học và Giáo dục liên ngành (ICISE) và Viện Nghiên cứu IFIRSE để thu hút các nhà khoa học hàng đầu thế giới, mở rộng hợp tác nghiên cứu và tổ chức các sự kiện khoa học quốc tế có uy tín. Tỉnh cũng định hướng hình thành Trung tâm đổi mới sáng tạo, xây dựng hệ sinh thái khởi nghiệp, tạo môi trường thuận lợi cho đội ngũ trí thức trẻ và các chuyên gia quốc tế đóng góp cho sự phát triển của địa phương.

Cùng với đó, hoạt động giao lưu văn hóa và quảng bá du lịch được mở rộng, giúp hình ảnh Gia Lai - vùng đất vô trời văn, vùng đất của đại ngàn, của văn hóa cồng chiêng độc đáo - đến gần hơn với bạn bè quốc tế. Các chương trình hợp tác giáo dục, đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao tiếp tục phát huy hiệu quả; ngành y tế đẩy mạnh kết nối, chuyển giao công nghệ, nâng cao chất lượng khám chữa bệnh cho người dân. Các chương trình, dự án, phi dự án viện trợ phi chính phủ nước ngoài trong lĩnh vực an sinh xã hội được triển khai đúng mục tiêu, thiết thực, nhân văn, góp phần lan tỏa hình ảnh một Gia Lai nghĩa tình, trách nhiệm.

Tỉnh cũng chú trọng triển khai các chương trình hợp tác quốc tế về môi trường, biến đổi khí hậu, bảo vệ rừng và đa dạng sinh học, hướng tới mục tiêu phát triển xanh và bền vững. Những thành tựu và nỗ lực này khẳng định quyết tâm của Gia Lai trong việc đồng hành cùng cộng đồng quốc tế trong các vấn đề toàn cầu.

Trên cơ sở những kết quả tích cực đã đạt được, Gia Lai đang tiếp tục rà soát, củng cố hệ thống các thỏa thuận quốc tế đã ký, tăng cường hiệu quả điều phối liên ngành và xây dựng đội ngũ cán bộ đối ngoại chuyên nghiệp, bản lĩnh, đáp ứng yêu cầu mới. Với sự vào cuộc mạnh mẽ của cả hệ thống chính trị, tinh thần đoàn kết và khát vọng phát triển, Gia Lai đang vững bước trên con đường hội nhập quốc tế, góp phần dựng xây một tỉnh Gia Lai ổn định, thịnh vượng, đậm đà bản sắc và ngày càng được bạn bè quốc tế biết đến, tin tưởng và đồng hành. □



Cảng Quy Nhơn. Nguồn: Dũng Nhân

GIA LAI STRENGTHENS INTERNATIONAL INTEGRATION IN A NEW ERA OF DEVELOPMENT

Amid Viet Nam's efforts to promote comprehensive and profound international integration, Gia Lai Province is working to build on its tradition of solidarity, resilience, and aspiration to seize opportunities, address challenges, and create new momentum for rapid and sustainable development. With a strategic vision and strong leadership from the Provincial Party Committee, the People's Council, and the Provincial People's Committee, Gia Lai is gradually emerging as a dynamic locality in the Central Region and the Northern Central Highlands, proactively expanding international cooperation and promoting its image as an integrated, friendly, and high-potential province.

Recognizing international integration as an inevitable trend and a key driver of socio-economic development, Gia Lai Province has actively implemented national policies and legal frameworks on external relations, while promoting awareness and responsibility among officials and the wider community. External information activities have been carried out in a coordinated and innovative manner, both in content and form, contributing to the dissemination of positive values, the provision of accurate information, and the enhancement of mutual understanding. Provincial agencies and units have proactively updated and standardized information, helping to create a positive communication environment that enables international partners and friends to gain a clearer and deeper understanding of Gia Lai's land, people, and development orientation.

In economic development, Gia Lai Province remains committed to enhancing competitiveness and mobilizing external resources. The province focuses on promoting trade, introducing key products to the global market, and expanding relations with major and potential partners, including China, the European Union, the United States, Japan, the Republic of Korea, ASEAN, and other emerging markets. Leveraging its advantages in agriculture and natural resources, Gia Lai prioritizes the development of sustainable raw material zones and the application of advanced science and technology to produce high-quality agricultural products that meet international standards, thereby gradually strengthening its presence in demanding markets.

The province continues to attract investment in agro-processing, renewable energy, high-tech



*Gia Lai Province Exhibition Booth at
the First Vietnam - Japan Local Cooperation Forum*

agriculture, the green economy, and emerging sectors such as artificial intelligence and semiconductor technology. The investment environment is being continuously improved, with administrative procedures streamlined and enhanced in transparency, while transport infrastructure is receiving increased attention through major projects linking Gia Lai with national economic centers and international trade corridors. As a result, Gia Lai is increasingly emerging as a safe and attractive destination for both domestic and foreign investors.

In the political, defense, and security spheres, Gia Lai Province has maintained overall stability while proactively expanding international cooperation, thereby helping to create a peaceful, secure, and development-friendly environment. Relevant agencies have enhanced coordination and information sharing to address issues involving foreign elements in a timely manner, while strengthening efforts to respond to transnational crime and non-traditional security challenges in accordance with the law. As a result, political stability and social order are maintained, contributing to confidence among residents, investors, and the business community throughout the integration process.

International integration in the fields of science and technology, education, culture, healthcare, and the environment continues to record notable

progress in Gia Lai Province. The province leverages its role as host to the International Center for Interdisciplinary Science and Education (ICISE) and the Institute for Interdisciplinary Research in Science and Education (IFIRSE) to attract world-class scientists, expand research cooperation, and organize high-profile international scientific events. Gia Lai is also guiding the development of innovation centers and a startup ecosystem, creating favorable conditions for young intellectuals and international experts to contribute to local development.

Cultural exchanges and tourism promotion activities have been expanded, bringing the image of Gia Lai - a land of rich heritage, Central Highlands forests, and the unique gong culture - closer to international audiences. Education and high-quality human resource training programs have continued to deliver positive results, while healthcare cooperation initiatives have strengthened professional exchanges, technology transfer, and the quality of medical services. In addition, foreign non-governmental aid programs in the field of social welfare have been effectively implemented, further reinforcing Gia Lai's image

as a responsible, cooperative, and people-centered locality.

The province also places strong emphasis on international cooperation programs in environmental protection, climate change response, forest conservation, and biodiversity, with the goal of promoting green and sustainable development. These achievements and ongoing efforts underscore Gia Lai's commitment to working closely with the international community in addressing shared global challenges.

Building on these positive results, Gia Lai Province continues to review and effectively implement the existing international agreements, strengthen inter-sectoral coordination, and develop a professional and adaptable foreign affairs workforce capable of meeting emerging requirements. With broad participation and a strong commitment to development, Gia Lai is steadily advancing along the path of international integration, contributing to a stable and prosperous province with a distinctive identity that is increasingly recognized, trusted, and supported by the international community. □

Translated by Ngọc Xuân

VIETNAMESE - JAPANESE LOCALITIES: COOPERATING DEVELOPMENT,...

➞ *Continued on page 9*

potential of Vietnamese localities and reaffirmed Japan's readiness to expand cooperation through regional linkages, support for small and medium-sized enterprises, enhanced people-to-people exchanges, and the development of public - private partnership projects.

The Gia Lai provincial delegation attending the Forum was led by Mr. Nguyen Tuan Anh, Member of the Provincial Party Standing Committee and Vice Chairman of the Gia Lai Provincial People's Committee, together with leaders of provincial departments and representatives of enterprises. At the exhibition area, Gia Lai Province introduced its typical products and export potential, including roasted and instant coffee, honey, black pepper, cashew nuts, dried fruits, traditional rice noodles and cakes, and Sophora flower tea. In addition, the province showcased its Investment, Trade and Tourism Promotion Handbook and a promotional video, providing information on its investment environment, development advantages, and cooperation potential.

Notably, Gia Lai was one of four Vietnamese localities invited to deliver remarks at the Plenary Session of the Forum. In his remarks,

Mr. Nguyen Tuan Anh highlighted Gia Lai's strategic connectivity position linking the Central Highlands with the South Central Coast; introduced the province's cooperation potential in high-tech agriculture, renewable energy, processing industries, logistics, education and training, and cultural exchanges; and reaffirmed Gia Lai Province's commitment to supporting Japanese enterprises through a transparent and stable investment environment, aligned with a green and sustainable development orientation.

Gia Lai's participation in the Forum, together with its product exhibition and remarks delivered at the Plenary Session, helped to further introduce the province's potential, strengths, and development orientation to Japanese partners. The Forum also provided an opportunity for Gia Lai to expand connections and explore feasible cooperation models in investment, trade, tourism, science and technology, and human resource development, thereby contributing to the strengthening of cooperative relations between Gia Lai Province and Japanese localities and enterprises in the coming period. □

Translated by Nguyễn Hoàng

GIA LAI ĐẨY MẠNH XÚC TIẾN ĐẦU TƯ, THU HÚT VỐN VƯỢT CHỈ TIÊU VÀ QUYẾT TÂM NÂNG CAO CHẤT LƯỢNG DỰ ÁN

 **Lê Anh**
Sở Tài chính



Lãnh đạo tỉnh chứng kiến Lễ ký kết Hợp đồng hợp tác liên kết vùng trồng cao xuất khẩu giữa Công ty TNHH Ca cao Trọng Đức và Tập đoàn Bourbon

Năm 2025, công tác xúc tiến đầu tư của tỉnh Gia Lai đạt được nhiều kết quả tích cực, góp phần quan trọng vào sự phục hồi mạnh mẽ của nền kinh tế và thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội. Tỉnh thể hiện sự thống nhất cao trong chỉ đạo, phối hợp đồng bộ giữa các cấp, các ngành, tạo môi trường đầu tư thông thoáng, minh bạch và thân thiện đối với cộng đồng doanh nghiệp.

Gia Lai đã triển khai hiệu quả các hoạt động xúc tiến đầu tư, xây dựng hệ thống thông tin, tài liệu và bộ dữ liệu đầu tư theo chuẩn quốc tế, bảo đảm tính cập nhật và dễ tiếp cận. Tỉnh đẩy mạnh chuyển đổi số trong công tác xúc tiến, thiết lập hệ thống thông tin một cửa và cung cấp kịp thời cơ chế ưu đãi, danh mục dự án kêu gọi đầu tư cho nhà đầu tư trong và ngoài nước.

Điểm nhấn của năm là Hội nghị Xúc tiến đầu tư tỉnh Gia Lai năm 2025. Tại Hội nghị, tỉnh đã trao quyết định chủ trương đầu tư, giấy chứng nhận đăng ký đầu tư và ký kết biên bản ghi nhớ hợp tác (MOU) cho 69 dự án với tổng vốn 119.700 tỷ đồng (hơn 4,6 tỷ USD), chưa tính các dự án đang nghiên cứu. Trong đó có 27 dự án với tổng vốn đăng ký 26.300 tỷ đồng (trên 1 tỷ USD) và 42 dự án MOU với tổng vốn dự kiến 93.400 tỷ đồng (gần 3,6 tỷ USD). Sự kiện tạo dấu ấn quan trọng, góp phần khẳng định vị thế ngày càng cao của tỉnh Gia Lai trong bản đồ đầu tư quốc gia, đặc biệt ở các lĩnh vực công nghiệp, năng lượng tái tạo, nông nghiệp công nghệ cao, hạ tầng đô thị và dịch vụ.

Song song với đó, tỉnh chủ động tham mưu lãnh đạo UBND tỉnh làm việc với lãnh đạo Nhà nước và nhiều đoàn doanh nhân quốc tế từ Singapore, Thái Lan, Hàn Quốc, Nhật Bản, Hoa Kỳ... Qua đó giới thiệu tiềm năng, cơ chế ưu đãi, chính sách thuế - phí và môi trường đầu tư minh bạch của địa phương, tăng cường niềm tin và mở rộng cơ hội hợp tác quốc tế.

Lũy kể từ đầu năm, tỉnh Gia Lai đã thu hút 167 dự án đầu tư, vượt chỉ tiêu UBND tỉnh giao (165 dự án). Tổng vốn đăng ký đạt 154.214,99 tỷ đồng, trong đó có 152 dự án trong nước với vốn 118.707,3 tỷ đồng và 15 dự án FDI với số vốn 35.507,7 tỷ đồng (1.420 triệu USD).

Các dự án phân theo lĩnh vực gồm 78 dự án công nghiệp; 24 dự án xây dựng - hạ tầng; 19 dự án thương mại - dịch vụ - du lịch; 41 dự án nông, lâm nghiệp - thủy sản; 05 dự án bất động sản - kinh tế đô thị. Phân theo địa bàn, có 41 dự án trong KKT, KCN; 38 dự án trong CCN; và 88 dự án ngoài KKT, KCN, CCN. Trong năm, tỉnh cũng điều chỉnh 152 dự án, tăng vốn 6.818,7 tỷ đồng và thu hồi/chấm dứt 05 dự án chậm tiến độ nhằm bảo đảm hiệu quả thực thi đầu tư.

Bước vào giai đoạn 2026 - 2030, tỉnh Gia Lai đặt mục tiêu xây dựng Đảng bộ và hệ thống chính trị trong sạch, vững mạnh; phát huy sức mạnh đại đoàn kết toàn dân; bảo đảm quốc phòng, an ninh, an sinh xã hội; đẩy mạnh đổi mới sáng tạo, chuyển đổi số,

 Xem tiếp trang 27

GIA LAI BOOSTS INVESTMENT PROMOTION, EXCEEDS CAPITAL TARGETS, AND ENHANCES PROJECT QUALITY



The Chairman of the Provincial People's Committee Pham Anh Tuan (the 4th from the right) posing for a photo with THACO AGRI leaders and Idaho (U.S.) delegation

In 2025, Gia Lai Province's investment promotion efforts achieved notable positive results, making a significant contribution to strong economic recovery and overall socio-economic development. The province demonstrated a high level of unity in leadership and effective coordination across all levels and sectors, thereby fostering a transparent, open, and business-friendly investment environment.

Gia Lai Province has effectively implemented investment promotion activities and developed an information system, documentation, and investment databases in line with international standards, ensuring timeliness and accessibility. The Province is accelerating digital transformation in investment promotion, establishing a one-stop information system, and promptly providing incentive mechanisms and a portfolio of investment projects to both domestic and foreign investors.

The highlight of the year was the Gia Lai Provincial Investment Promotion Conference 2025. At the conference, the Province awarded investment policy decisions, investment registration certificates, and memoranda of understanding (MOUs) for 69 projects, with a total registered and committed capital of VND 119.7 trillion (over USD 4.6 billion), excluding projects currently under study. These comprised 27 approved projects with total registered

capital of VND 26.3 trillion (over USD 01 billion) and 42 MOU projects with total projected capital of VND 93.4 trillion (nearly USD 3.6 billion). The event marked a significant milestone, reinforcing Gia Lai Province's increasingly prominent position on the national investment map, particularly in the fields of industry, renewable energy, high-tech agriculture, urban infrastructure, and services.

Meanwhile, the Provincial People's Committee has advised and coordinated with State leaders in working with a number of international business delegations from Singapore, Thailand, the Republic of Korea, Japan, and the United States to introduce the Province's development potential, incentive mechanisms, tax and fee policies, and transparent investment environment, thereby strengthening investor confidence and expanding opportunities for international cooperation.

Cumulatively since the beginning of the year, Gia Lai Province has attracted 167 investment projects, exceeding the target set by the Provincial People's Committee (165 projects). Total registered capital reached VND 154,214.99 billion, comprising 152 domestic projects with registered capital of VND 118,707.3 billion and 15 FDI projects with registered capital of VND 35,507.7 billion (approximately USD 1.42 billion).



Overview of the meeting with Harvest Waste Vietnam Co., Ltd

By sector, the projects include 78 industrial projects; 24 construction and infrastructure projects; 19 trade, service, and tourism projects; 41 agriculture, forestry, and fisheries projects; and 5 real estate and urban economic projects. By location, there are 41 projects within economic zones and industrial parks; 38 projects within industrial clusters; and 88 projects outside economic zones, industrial parks, and industrial clusters. During the year, the Province also adjusted investment approvals for 152 projects, increasing total registered capital by VND 6,818.7 billion, and revoked or terminated five slow-progress projects to ensure effective and efficient investment implementation.

Entering the 2026 – 2030 period, Gia Lai Province aims to build a clean and strong Party and political system; promote the strength of national unity; ensure national defense, security, and social welfare; and accelerate innovation, digital transformation, green transformation, and labor productivity growth. The Province strives to become a regional center in the Central Highlands for high-tech industry, agriculture, services and logistics, tourism, and digital technology—particularly in the fields of artificial intelligence (AI), digital data, and semiconductor manufacturing - while targeting an average double-digit economic growth rate and progressing towards becoming a well-developed province nationwide.

Gia Lai province has identified 05 growth pillars including (1) processing and manufacturing industry; renewable energy; green industry; AI and semiconductor industry; (2) tourism as a key economic sector; (3) high-tech agriculture and sustainable forestry; (4) port and logistics services connecting Le Thanh border gate to Quy Nhon port; (5) developing modern, smart cities associated with industrial real estate and service infrastructure.

Three strategic breakthroughs have been identified such as building

a constructive, streamlined, effective and efficient government; promoting science and technology, innovation, digital transformation and green transformation, developing high-quality human resources; making breakthroughs in transportation infrastructure, irrigation, logistics, energy and digital infrastructure, especially connectivity between the highlands - plains - coastal areas.

To realize the goals, Gia Lai Province is promoting innovation in investment promotion

approaches and methodologies; developing creative and professional communication products; expanding engagement with strategic investors; and organizing promotion activities by sector, by theme, and in priority markets. The Province is also strengthening efforts to attract official development assistance (ODA) and non-governmental organizations (NGOs) to invest in essential infrastructure, support technology transfer, and provide human resource training.

The Province continues to refine preferential mechanisms and policies related to land, taxes, and fees, while developing targeted incentives to attract high-skilled human resources for key industries and services. With strong determination to innovate, Gia Lai is enhancing the quality of investment projects, proactively attracting strategic investors, and laying a solid foundation for major breakthroughs in the coming period, with the goal of building Gia Lai into a dynamic development center of the Central Coast and the Central Highlands. □ *Translated by Ly Đa*



Chairman Pham Anh Tuan (right) presents a presents a souvenir to the Finnish Ambassador to Viet Nam

Khởi sắc Xuân mới - GIA LAI HỘI NHẬP VÀ PHÁT TRIỂN

 **Nhi Trịnh**



Lãnh đạo tỉnh Gia Lai chụp ảnh lưu niệm với đoàn công tác của Công ty TNHH Blooming Sky

Tiềm năng, lợi thế tỉnh Gia Lai mới

Trong không khí rộn ràng của mùa xuân mới, sau khi thực hiện việc sáp nhập tỉnh Bình Định và tỉnh Gia Lai, tỉnh Gia Lai mới đã chính thức hình thành, đang khoác lên mình diện mạo tươi sáng hơn bao giờ hết. Sự kiện này không chỉ đánh dấu bước chuyển quan trọng về mặt hành chính - lãnh thổ, mà còn mở ra giai đoạn mới trong phát triển và hội nhập quốc tế.

Gia Lai mới sở hữu vị trí trải dài từ duyên hải miền Trung đến Tây nguyên, đây là điều kiện để địa phương vừa phát huy thế mạnh nông nghiệp, công nghiệp của Tây Nguyên, vừa phát triển dịch vụ - logistics và du lịch biển đảo. Việc nối kết vùng núi - vùng biển thông qua hệ thống giao thông, logistics, đặc biệt theo định hướng hành lang kinh tế Đông - Tây, sẽ giúp kết nối sản xuất, chế biến, vận chuyển nông - lâm - thủy sản, hàng hóa giữa miền núi và ven biển; mở rộng thương mại trong nước và quốc tế. Sự đa dạng về địa lý, tạo điều kiện để phát triển du lịch, từ du lịch sinh thái, du lịch biển, du lịch văn hóa, nghỉ dưỡng, kết hợp giữa bản sắc văn hóa Tây Nguyên và văn hóa miền biển. Cùng với đó, tỉnh sở hữu nguồn lao động dồi dào, được bồi đắp bởi kỹ năng và kinh nghiệm đặc trưng của cả hai vùng, từ truyền thống canh tác, đánh bắt đến nghề thủ công và du lịch, trở thành một nguồn lực vô cùng quý giá. Đây chính là nền tảng để tỉnh phát triển mạnh các ngành nghề, dịch vụ, công nghiệp chế biến và kinh tế biển, phù

hợp với xu thế phát triển đa ngành, đa lĩnh vực trong giai đoạn hội nhập mới.

Những bước tiến trong hội nhập và hợp tác quốc tế

Trong năm 2025, tỉnh Gia Lai đã đón tiếp và tạo điều kiện thuận lợi cho 248 đoàn công tác, với hơn 6.194 lượt người đến từ nhiều quốc gia trên thế giới, tham gia làm việc, học tập, tập huấn, dự hội nghị, hội thảo, khảo sát, đầu tư dự án và thực hiện các chuyến chào xã giao tại tỉnh. Hoạt động này không chỉ giúp tăng cường trao đổi kinh nghiệm, kiến thức chuyên môn mà còn mở rộng mạng lưới quan hệ quốc tế của tỉnh, tạo tiền đề cho hợp tác lâu dài trên nhiều lĩnh vực.

Bên cạnh đó, tỉnh đã tổ chức thành công nhiều sự kiện xúc tiến đầu tư và thương mại quốc tế như: Diễn đàn Khởi nghiệp Sáng tạo Quốc gia lần thứ 6, Lễ hội Văn hóa Ấm thực lần thứ II năm 2025, Hội chợ Quốc tế hàng phong cách ngoài trời tại Quy Nhơn 2025, Hội nghị Xúc tiến đầu tư và Thương mại tỉnh Gia Lai năm 2025, Hội thảo Xúc tiến Đầu tư các doanh nghiệp Thái Lan... Những sự kiện này không chỉ tạo cơ hội kết nối trực tiếp giữa các nhà đầu tư, doanh nghiệp trong và ngoài nước mà còn giúp tỉnh nâng cao uy tín, hình ảnh trên trường quốc tế, mở rộng thị trường xuất khẩu và thúc đẩy các ngành dịch vụ, du lịch phát triển mạnh mẽ. Qua đó, tỉnh đã xây dựng một môi trường kinh doanh năng động, hấp dẫn, khích lệ các sáng kiến đổi mới, sáng tạo và tăng cường hợp tác

chiến lược lâu dài với các đối tác quốc tế, góp phần phát triển tiềm lực kinh tế của địa phương.

Tỉnh thường xuyên trao đổi thông tin, duy trì, củng cố, nâng cao mối quan hệ hữu nghị hợp tác truyền thống với các địa phương nước ngoài đã ký kết như: các tỉnh Nam Lào (Attapeu, Champasak, Salavan và Sekong), các tỉnh Đông Bắc Campuchia (Ratanakiri, Stung Treng và Preah Vihear), cùng với các địa phương Nhật Bản (thành phố Izumisano, thành phố Ashikaga và thị trấn Yoshino) và quận Yongsan của Hàn Quốc. Tỉnh chủ động cung cấp thông tin về tiềm năng, thế mạnh, tình hình kinh tế - xã hội và các lĩnh vực đầu tư, thương mại, du lịch đến các cơ quan đại diện nước ngoài tại Việt Nam và cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài. Đồng thời, tỉnh tích cực tìm kiếm thị trường và đối tác mới như Thái Lan, Ấn Độ, Hoa Kỳ,... qua đó mở rộng quan hệ hợp tác, thu hút thêm nguồn lực đầu tư và thúc đẩy bùng nổ thương mại, du lịch.

Định hướng hội nhập quốc tế trong thời gian tới

Để tiếp tục tăng cường vị thế và vai trò của tỉnh Gia Lai trong việc củng cố và mở rộng hội nhập quốc tế, thời gian tới tỉnh sẽ tập trung vào một số định hướng chủ yếu sau: Triển khai hiệu quả Nghị quyết số 59-NQ/TW ngày 24/01/2025 của Bộ Chính trị về hội nhập quốc tế trong tình hình mới và Chỉ thị số 15-CT/TW ngày 10/8/2022 của Ban Bí thư về công tác ngoại giao kinh tế phục vụ phát triển đất nước đến năm 2030. Xác định hội nhập quốc tế là một trong những động lực quan trọng để phát triển nhanh và bền vững; chủ động định vị tỉnh trong chuỗi giá

trị vùng, quốc gia và khu vực; thúc đẩy xây dựng hạ tầng kết nối, dịch vụ logistics xuyên biên giới, du lịch quốc tế và thương mại vùng cửa khẩu. Mở rộng quan hệ đối ngoại, tích cực tham gia các chương trình, dự án quốc tế trong các lĩnh vực thế mạnh, ưu tiên; tăng cường thu hút đầu tư, chuyển giao công nghệ, khai thác hiệu quả và nâng cao năng lực thực thi các hiệp định thương mại tự do thế hệ mới, các cam kết, thỏa thuận quốc tế và tham gia sâu hơn vào chuỗi giá trị toàn cầu. Duy trì và đẩy mạnh phát triển quan hệ hợp tác hữu nghị với các đối tác và địa phương có quan hệ hợp tác hữu nghị truyền thống, nhất là mối quan hệ hữu nghị, đoàn kết đặc biệt giữa tỉnh Gia Lai với các tỉnh Nam Lào, Đông Bắc Campuchia gắn với ổn định biên giới hiện quản. Tiếp tục củng cố, mở rộng quan hệ với các địa phương, đối tác thuộc các quốc gia châu Âu và các nước trong khu vực châu Á - Thái Bình Dương; tăng cường phối hợp giữa các kênh thông tin với cơ quan đối ngoại của tỉnh, kết hợp chặt chẽ giữa đối ngoại Đảng, ngoại giao Nhà nước và đối ngoại Nhân dân; mở rộng quan hệ hợp tác với các đối tác phù hợp với yêu cầu và điều kiện của tỉnh nhằm thu hút nguồn ngoại lực.

Tỉnh Gia Lai mới, với diện tích rộng, dân số lớn, địa hình địa lý đa dạng, tiềm năng lớn về nông nghiệp, công nghiệp và du lịch. Đây là cơ hội lớn để tỉnh khởi sắc cùng xuân mới, hội nhập quốc tế sâu rộng hơn. Mùa xuân đầu tiên của tỉnh Gia Lai - đánh dấu bước chuyển mình đầy hứa hẹn của vùng đất trù phú và giàu tiềm năng.□

GIA LAI ĐẨY MẠNH XÚC TIẾN ĐẦU TƯ, THU HÚT VỐN...

➔ Tiếp theo trang 23

chuyển đổi xanh và nâng cao năng suất lao động. Tỉnh phấn đấu trở thành trung tâm công nghiệp, nông nghiệp công nghệ cao, dịch vụ - logistics, du lịch và công nghệ số của Tây Nguyên, đặc biệt trong lĩnh vực trí tuệ nhân tạo (AI), dữ liệu số và chip bán dẫn; đồng thời phấn đấu đạt tốc độ tăng trưởng kinh tế bình quân hai con số, hướng tới nhóm tỉnh phát triển khá của cả nước.

Tỉnh Gia Lai xác định 05 trụ cột tăng trưởng gồm: (1) Công nghiệp chế biến, chế tạo; năng lượng tái tạo; công nghiệp xanh; AI và công nghiệp bán dẫn; (2) Du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn; (3) Nông nghiệp công nghệ cao và lâm nghiệp bền vững; (4) Dịch vụ cảng - logistics kết nối cửa khẩu Lệ Thanh đến cảng Quy Nhơn; (5) Phát triển đô thị hiện đại, thông minh, gắn với bất động sản công nghiệp và hạ tầng dịch vụ.

Ba khâu đột phá chiến lược được xác định gồm: Xây dựng chính quyền kiến tạo, tinh gọn, hiệu lực, hiệu quả; Đẩy mạnh khoa học - công nghệ, đổi mới sáng tạo, chuyển đổi số và chuyển đổi xanh, phát triển

nguồn nhân lực chất lượng cao; Đột phá về hạ tầng giao thông, thủy lợi, logistics, năng lượng và hạ tầng số, ưu tiên kết nối cao nguyên - đồng bằng - ven biển.

Để hiện thực hóa mục tiêu, tỉnh Gia Lai đẩy mạnh đổi mới tư duy và phương pháp xúc tiến đầu tư; xây dựng các sản phẩm truyền thông sáng tạo, chuyên nghiệp; mở rộng tiếp cận nhà đầu tư chiến lược; tổ chức xúc tiến theo ngành, theo chuyên đề và tại các thị trường trọng điểm. Tỉnh đồng thời tăng cường thu hút ODA, NGO để đầu tư hạ tầng thiết yếu, hỗ trợ chuyển giao công nghệ và đào tạo nhân lực.

Tỉnh tiếp tục hoàn thiện cơ chế, chính sách ưu đãi về đất đai, thuế và phí; đồng thời xây dựng cơ chế thu hút nhân lực trình độ cao cho các ngành công nghiệp và dịch vụ trọng điểm. Với quyết tâm đổi mới, Gia Lai đang nâng cao chất lượng các dự án đầu tư, thu hút mạnh các nhà đầu tư chiến lược, tạo nền tảng vững chắc cho sự bùng nổ trong giai đoạn tới và hướng tới xây dựng Gia Lai trở thành trung tâm phát triển năng động của khu vực duyên hải miền Trung - Tây Nguyên.□

A Flourishing New Spring - **GIA LAI'S INTEGRATION AND DEVELOPMENT**



*The delegation from
Ashikaga City, Tochigi
Prefecture, Japan visiting
Explorascience Quy Nhon*

Potential and advantages of the new Gia Lai province

Amid the vibrant atmosphere of the new spring season, following the merger of Binh Dinh Province and Gia Lai Province, the new Gia Lai Province has officially been formed, presenting a brighter and more dynamic profile than ever before. This event not only marks an important administrative and territorial transformation, but also opens a new phase of development and international integration.

The new Gia Lai Province spans a broad geographical area stretching from the South Central Coast to the Central Highlands, creating favorable conditions to harness the agricultural and industrial strengths of the highland region while promoting the development of services, logistics, and coastal and island tourism. Enhanced connectivity between mountainous and coastal areas through transportation and logistics systems - particularly in line with the East-West Economic Corridor orientation - will facilitate the linkage of production, processing, and transportation of agricultural, forestry, and aquatic products, thereby expanding both domestic and international trade. This geographical diversity also provides strong potential for tourism development, encompassing ecotourism, marine tourism, cultural tourism, and resort tourism, through the harmonious combination of Central Highlands cultural identity and coastal culture. In addition, the province benefits from an abundant labor force, enriched by the distinctive skills and experience of both regions, ranging from traditional farming and fishing to handicrafts and tourism. These advantages form a solid foundation

for the province to further develop industry, services, processing industries, and the marine economy, in line with the trend of multi-sector and multi-field development in the new phase of integration.

Advances in international integration and cooperation

In 2025, Gia Lai Province welcomed and facilitated 248 working delegations, with more than 6,194 visits by international visitors from various countries around the world. These delegations came to work, study, receive training, attend conferences and seminars, conduct surveys, explore investment opportunities, and pay courtesy visits to the province. These activities not only enhanced exchanges of experience and professional expertise but also expanded the province's network of international relations, laying an important foundation for long-term, multi-sector cooperation.



At the same time, the province successfully organized a range of international investment and trade promotion events, including the 6th National Innovation Startup Forum, the 2nd Cultural and Culinary Festival in 2025, the 2025 Quy Nhon International Outdoor Lifestyle Fair, the 2025 Gia Lai Province Investment and Trade Promotion Conference, and the Investment Promotion Workshop for Thai Enterprises, among others. These events created opportunities for direct engagement between domestic and international investors and businesses, while enhancing the province's reputation and image on the international stage, expanding export markets, and promoting the development of services and tourism. Through these efforts, the province has fostered a dynamic and attractive business environment, encouraged innovation and creativity, and strengthened long-term strategic cooperation with international partners, thereby contributing to the enhancement of local economic capacity.

The province regularly exchanges information and maintains, consolidates, and enhances traditional friendly cooperative relations with the foreign localities that have signed cooperation agreements, including the provinces in southern Laos (Attapeu, Champasak, Salavan, and Sekong), northeastern Cambodia (Ratanakiri, Stung Treng, and Preah Vihear), as well as localities in Japan (Izumisano City, Ashikaga City, and Yoshino Town) and Yongsan District of the Republic of Korea. In addition, the province proactively provides information on its potential, strengths, socio-economic conditions, and investment, trade, and tourism opportunities to foreign representative offices in Viet Nam and Vietnamese representative missions abroad. At the same time, it actively seeks to expand cooperation with new markets and partners, including Thailand, India, and the United States, thereby broadening cooperative relations, attracting additional investment resources, and promoting breakthroughs in trade and tourism

Orientation for international integration in the coming period

To further strengthen the position and role of Gia Lai Province in consolidating and expanding international integration, in the coming period the province will focus on several key orientations.

These include the effective implementation of Resolution No. 59-NQ/TW dated January 24, 2025 of the Politburo on international integration in the new situation, and Directive No. 15-CT/TW dated August 10, 2022 of the Secretariat on economic diplomacy in service of national development through 2030. International integration is identified as one of the key drivers for rapid and sustainable development. Accordingly, the province will proactively position itself within national, regional, and global value chains, while promoting the development of connectivity infrastructure, cross-border logistics services, international tourism, and border-area trade. The province will continue to expand external relations and actively participate in international programs and projects in prioritized strength areas; enhance the attraction of investment and technology transfer; and improve its capacity to effectively implement new-generation free trade agreements, international commitments, and cooperation agreements, thereby increasing its participation in global value chains. At the same time, Gia Lai Province will maintain and promote traditional friendly cooperative relations with long-standing partners, particularly the special relationship of friendship and solidarity with provinces in southern Laos and northeastern Cambodia, closely associated with maintaining border stability. In addition, the province will further consolidate and expand relations with localities and partners in European countries and the Asia-Pacific region; strengthen coordination between media channels and the province's external affairs agencies; closely integrate Party diplomacy, State diplomacy, and people-to-people diplomacy; and expand cooperation with partners suited to the province's needs and conditions, with a view to mobilizing external resources for development.

With its vast area, sizable population, diverse geographical features, and strong potential in agriculture, industry, and tourism, the new Gia Lai Province is well positioned to seize opportunities for development and to deepen its integration into the international community. This first spring of the new Gia Lai Province marks a promising phase of transformation for a land rich in potential and aspirations for sustainable growth. □

Translated by Tô Hiệp





Gia Lai triển khai chiến lược ngoại giao văn hóa: **TỪ ĐỊNH HƯỚNG ĐẾN ĐỘNG LỰC PHÁT TRIỂN**

 **Tư Thị**

Gia Lai xác định ngoại giao văn hóa là trụ cột trong công tác đối ngoại

Trong bối cảnh hội nhập quốc tế ngày càng sâu rộng, ngoại giao văn hóa đã trở thành một trong những trụ cột quan trọng của công tác đối ngoại, góp phần xây dựng “sức mạnh mềm”, quảng bá hình ảnh đất nước, con người Việt Nam ra thế giới. Đối với tỉnh Gia Lai, ngoại giao văn hóa không chỉ là công cụ giới thiệu bản sắc truyền thống mà còn trực tiếp phục vụ mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội, thu hút đầu tư, thúc đẩy du lịch và nâng cao vị thế địa phương. Qua 5 năm triển khai Chiến lược Ngoại giao văn hóa, tỉnh Gia Lai đã đạt được nhiều kết quả tích cực, từng bước đưa văn hóa trở thành động lực phát triển.

Tỉnh Gia Lai là địa phương có nền văn hóa đa dạng, giàu bản sắc của cộng đồng các dân tộc Tây Nguyên. Trong bối cảnh tình hình thế giới và khu

vực có nhiều biến động nhanh chóng, phức tạp, tỉnh đã chủ động thích ứng, khai thác cơ hội từ hội nhập quốc tế để thúc đẩy ngoại giao văn hóa. Tỉnh ủy và UBND tỉnh xác định ngoại giao văn hóa là một trong ba trụ cột của công tác đối ngoại, chỉ đạo lồng ghép nội dung này vào các chương trình, kế hoạch phát triển du lịch, xúc tiến đầu tư, quảng bá hình ảnh và xây dựng thương hiệu địa phương. Trên cơ sở đó, các sở, ngành và địa phương đã cụ thể hóa Chiến lược bằng những kế hoạch triển khai phù hợp với điều kiện thực tiễn; tăng cường phối hợp liên ngành, đa dạng hóa hình thức ngoại giao văn hóa và đẩy mạnh ứng dụng khoa học - công nghệ. Sở Ngoại vụ giữ vai trò nòng cốt trong tham mưu, điều phối, kết nối và đào tạo nghiệp vụ đối ngoại cho đội ngũ cán bộ, góp phần nâng cao tính chuyên nghiệp trong hoạt động hội nhập quốc tế của tỉnh.

Gắn kết ngoại giao văn hóa với ngoại giao chính trị, ngoại giao kinh tế

Một trong những kết quả nổi bật trong công tác ngoại giao văn hóa là tỉnh Gia Lai gắn kết chặt chẽ ngoại giao văn hóa với ngoại giao chính trị và ngoại giao kinh tế. Các hoạt động quảng bá văn hóa được lồng ghép hiệu quả trong các chuyến công tác nước ngoài của lãnh đạo tỉnh, các hội nghị xúc tiến đầu tư, hội chợ du lịch và sự kiện đối ngoại. Trong các chuyến làm việc ở nước ngoài, lãnh đạo tỉnh không chỉ giới thiệu tiềm năng phát triển kinh tế mà còn chú trọng quảng bá hình ảnh, bản sắc văn hóa Gia Lai. Ngược lại, các đoàn khách quốc tế đến làm việc tại tỉnh đều được tạo điều kiện trải nghiệm không gian văn hóa địa phương thông qua các chương trình biểu diễn nghệ thuật truyền thống, tham quan di tích, điểm du lịch đặc trưng. Văn hóa trở thành cầu nối tăng cường lòng tin, thúc đẩy hợp tác, thu hút đầu tư và phát triển du lịch. Cùng với đó, tỉnh Gia Lai chủ động mở rộng hợp tác quốc tế trên các lĩnh vực văn hóa, giáo dục, khoa học với nhiều đối tác như Lào, Hàn Quốc, Nhật Bản, Ấn Độ... Các hoạt động hợp tác góp phần tăng cường giao lưu, hiểu biết lẫn nhau, đồng thời tạo điều kiện để quảng bá sâu rộng hơn hình ảnh địa phương ra bên ngoài. Công tác vận động, kết nối và phát huy nguồn lực người Việt Nam ở nước ngoài cũng được tỉnh chú trọng. Thông qua các chương trình gặp mặt, tuyên truyền, khảo sát ý kiến và triển khai Đề án phát huy nguồn lực kiều bào, Gia Lai đã khuyến khích người Việt Nam ở nước ngoài đóng góp trí tuệ, kinh nghiệm, vốn đầu tư và tham gia quảng bá hình ảnh quê hương, góp phần phục vụ phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh.

Đẩy mạnh truyền thông số và các hoạt động văn hóa, giao lưu quốc tế

Trong bối cảnh chuyển đổi số mạnh mẽ, Gia Lai đã tích cực ứng dụng công nghệ thông tin và truyền thông số trong hoạt động ngoại giao văn hóa. Cơ sở dữ liệu ngoại giao văn hóa từng bước được xây dựng, tích hợp nhiều hình ảnh, video và tư liệu phục vụ công tác quảng bá. Các sản phẩm truyền thông số được đầu tư, trong đó phim tài liệu “Gia Lai - Đại ngàn vươn xa” thu hút hàng triệu lượt xem, góp phần lan tỏa hình ảnh vùng đất và con người Gia Lai đến đông đảo công chúng trong và ngoài nước. Nhiều tin, bài song ngữ được đăng tải thường xuyên trên các kênh thông tin đối ngoại của tỉnh, các chiến dịch quảng bá được triển khai tại các hội chợ, sự kiện du lịch trong nước và quốc tế.

Hoạt động giao lưu văn hóa, thể thao, du lịch được tổ chức ngày càng phong phú, đa dạng, từng bước mang dấu ấn quốc tế. Thông qua các chương

trình xúc tiến đầu tư, quảng bá sản phẩm OCOP, ẩm thực và văn hóa vùng miền, tỉnh Gia Lai đã tạo dựng hình ảnh một địa phương năng động, giàu bản sắc, thân thiện và sẵn sàng hội nhập. Song song với việc quảng bá, tỉnh đặc biệt quan tâm đến công tác bảo tồn và phát huy giá trị di sản văn hóa. Tỉnh Gia Lai tiếp tục giữ gìn và phát huy hiệu quả hai di sản được UNESCO ghi danh là Không gian văn hóa cồng chiêng Tây Nguyên và Nghệ thuật Bài chòi. Nhiều chương trình phục dựng lễ hội, bảo tồn nghề truyền thống, truyền dạy văn hóa dân gian được triển khai, đồng thời xây dựng hồ sơ đề nghị UNESCO công nhận thêm các di sản mới, góp phần nâng cao vị thế văn hóa của địa phương.

Thời gian tới, tỉnh Gia Lai xác định tiếp tục hoàn thiện cơ chế, chính sách; tăng cường đầu tư nguồn lực cho ngoại giao văn hóa; đẩy mạnh sáng tạo các sản phẩm văn hóa có thương hiệu; nâng cao năng lực ứng dụng công nghệ số trong quảng bá; mở rộng hợp tác quốc tế và phát huy vai trò người Việt Nam ở nước ngoài, qua đó biến lợi thế văn hóa thành nguồn lực quan trọng cho phát triển bền vững đến năm 2030.□



Phục dựng lễ cúng lúa mùa của đồng bào Jrai



Gia Lai implements its Cultural Diplomacy Strategy: **FROM ORIENTATION TO A DRIVER OF DEVELOPMENT**



The Cultural Heritage Festival of Gia Lai Province 2025. Source: Gialai.gov.vn

Gia Lai province identifying cultural diplomacy as a pillar of its foreign affairs

In the context of increasingly deep international integration, cultural diplomacy has emerged as a key pillar of foreign affairs, contributing to the building of “soft power” and the promotion of Viet Nam’s image and people to the world. For Gia Lai Province, cultural diplomacy is not only a means of introducing its cultural heritage and traditional identity, but also a practical instrument that directly serves socio-economic development goals, including investment attraction, tourism promotion, and the enhancement of the province’s standing. Over five years of implementing the Cultural Diplomacy Strategy, Gia Lai Province has achieved notable positive outcomes, gradually transforming culture into a driving force for development.

Gia Lai Province boasts a rich and diverse cultural heritage that reflects the unique identities of the ethnic communities of the Central Highlands. Amid rapidly evolving and increasingly complex global and regional dynamics, the province has proactively adapted and seized opportunities arising from international integration to advance cultural

diplomacy. The Provincial Party Committee and the Provincial People’s Committee have identified cultural diplomacy as one of the three pillars of foreign affairs, and have directed its integration into programs and plans for tourism development, investment promotion, image building, and local branding. On this basis, departments, agencies, and local authorities have translated the Strategy into concrete implementation plans suited to practical conditions; strengthened inter-sectoral coordination; diversified forms of cultural diplomacy; and promoted the application of science and technology. The Department of Foreign Affairs plays a central role in advising, coordinating, connecting stakeholders, and providing training for foreign affairs personnel, thereby contributing to enhanced professionalism in the province’s international integration activities.

Integrating cultural diplomacy with political and economic diplomacy

One of the most notable achievements in cultural diplomacy is Gia Lai Province’s close integration of cultural diplomacy with political and economic diplomacy. Cultural promotion activities are systematically incorporated into overseas

visits by provincial leaders, investment promotion conferences, tourism fairs, and diplomatic events. During these visits, provincial leaders not only highlight the province's economic development potential, but also place strong emphasis on promoting the image and cultural identity of Gia Lai. Conversely, international delegations visiting the province are provided with opportunities to experience local culture through traditional art performances, visits to historical sites, and tourist attractions. In this way, culture serves as a bridge to strengthen trust, promote cooperation, attract investment, and foster tourism development. At the same time, Gia Lai Province has proactively expanded international cooperation in the fields of culture, education, and science with a wide range of partners, including Laos, the Republic of Korea, Japan, and India. These cooperative activities contribute to strengthening exchanges and mutual understanding, while also creating favorable conditions for more extensive promotion of the province's image to the world. The province also places strong emphasis on mobilizing, connecting, and leveraging the resources of overseas Vietnamese. Through meetings, information and outreach programs, opinion surveys, and the implementation of the Overseas Vietnamese Resource Development Project, Gia Lai has encouraged overseas Vietnamese to contribute their knowledge, experience, and investment capital, and to participate in promoting the image of their homeland, thereby contributing to the province's socio-economic development.

Promoting digital communications, cultural activities and international exchanges

In the context of accelerated digital transformation, Gia Lai Province has actively applied information and communication technologies (ICT) in its cultural diplomacy activities. A cultural diplomacy database is being gradually developed, integrating a wide range of images, videos, and documents to support communication and promotional efforts. Significant investment has been made in digital media products, notably the documentary “Gia Lai - The Great Forest Developing”, which has attracted millions of views, contributing to the wide dissemination of the image of Gia Lai's land and people both domestically and internationally. In addition, bilingual news articles are regularly published on the province's foreign affairs information channels, while promotional programs are implemented at domestic and international tourism fairs and events.

Cultural, sports, and tourism exchange activities in Gia Lai Province have become increasingly rich and diverse, gradually generating international impact. Through programs on investment promotion, OCOP product promotion, regional cuisine, and cultural showcases, the province has built an image of a dynamic, distinctive, friendly, and integration-oriented locality. Alongside promotional efforts, special attention is paid to the preservation and promotion of cultural heritage values. Gia Lai Province continues to effectively safeguard and promote two UNESCO-recognized heritages, namely the Space of Gong Culture in the Central Highlands and the Bả Chòi folk art form. Numerous programs aimed at revitalizing festivals, preserving traditional crafts, and transmitting folk culture are being implemented. At the same time, the province is preparing dossiers to propose UNESCO recognition for additional heritage elements, thereby contributing to the enhancement of its cultural standing.

In the coming period, Gia Lai Province will continue to improve mechanisms and policies, increase investment in cultural diplomacy, promote the development of distinctive cultural brands, enhance capacity in applying digital technologies to communication and promotion, expand international cooperation, and further leverage the role of overseas Vietnamese. Through these efforts, the province aims to transform its cultural strengths into an important resource for sustainable development by 2030. □

Translated by Ly Đa



Hợp tác giữa tỉnh Gia Lai và các tỉnh Nam Lào:

Dấu ấn hợp tác giai đoạn 2021 - 2025 và định hướng đến năm 2030

 Ngọc Diệp

Trong dòng chảy bền bỉ của tình đoàn kết đặc biệt Việt Nam - Lào, những năm qua, tỉnh Bình Định và tỉnh Gia Lai (trước sáp nhập) đã nỗ lực vun đắp mối quan hệ hợp tác toàn diện với 4 tỉnh Nam Lào: Attapeu, Champasak, Salavan và Sekong. Từ nền tảng hợp tác ban đầu với các nội dung chủ yếu là đào tạo, y tế, nông nghiệp, công thương, đến nay quan hệ hợp tác giữa tỉnh và 04 tỉnh Nam Lào đã nâng lên tầm cao mới và phát triển khá toàn diện trên nhiều lĩnh vực, góp phần củng cố sự gắn bó thủy chung, son sắt giữa hai nước.

Dấu ấn từ những thỏa thuận hợp tác

Trên cơ sở chủ trương đẩy mạnh hợp tác Việt Nam - Lào, tiếp tục kế thừa và phát huy mối quan hệ hữu nghị đoàn kết đặc biệt và hợp tác toàn diện giữa hai bên, UBND tỉnh Bình Định (trước đây) và Chính quyền 4 tỉnh Nam Lào đã ký kết Bản ghi nhớ hợp tác giai đoạn 2021 - 2025 (tháng 3/2023); UBND tỉnh Gia Lai (cũ) ký kết Bản ghi nhớ hợp tác với Chính quyền tỉnh Champasak (tháng 3/2022) và với Chính quyền tỉnh Attapeu giai đoạn 2025 - 2030 (tháng 4/2025).

Các văn kiện hợp tác đã xác định rõ các lĩnh vực hợp tác ưu tiên như trao đổi đoàn cấp cao, thúc đẩy quan hệ đối ngoại, an ninh, quốc phòng, hợp tác đầu tư, phát triển nông nghiệp, giáo dục, y tế, công thương, mở rộng giao lưu văn hóa - du lịch; hợp tác khoa học - công nghệ, thông tin truyền thông... Sau khi ký kết, các sở, ngành hai bên đã tích cực triển khai, mang lại kết quả thiết thực, hiệu quả.

Giáo dục - đào tạo là lĩnh vực ưu tiên trong chương trình hợp tác toàn diện giữa hai bên

Giai đoạn 2021 - 2025, UBND tỉnh Bình Định (trước đây) đã dành 300 suất học bổng toàn phần (mỗi năm 60 suất) cho sinh viên 4 tỉnh Nam Lào, gồm: 20 suất đại học, 8 suất thạc sĩ, 20 suất liên thông cao đẳng nghề, 12 suất cao đẳng y tế (học bổng bao gồm cả 01 năm học tiếng Việt). UBND tỉnh Gia Lai (cũ) dành 5 suất học bổng/năm dành cho sinh viên Champasak. Các trường và các cơ quan, đơn vị trong tỉnh tổ chức nhiều hoạt động giao lưu văn hóa, thể thao với sinh viên Lào, góp phần thúc đẩy tình hữu nghị, đoàn kết giữa thế hệ trẻ hai nước.



Phó Chủ tịch UBND tỉnh Nguyễn Hữu Quế (bên phải) tặng quà lưu niệm Tổng Lãnh sự Lào tại Đà Nẵng

Hợp tác trên các lĩnh vực khác cũng đạt nhiều kết quả tích cực. Tỉnh đã cử các đoàn công tác sang tập huấn công nghệ y khoa mới; cử chuyên gia sang hướng dẫn canh tác, chăm sóc, bảo vệ cây trồng; tập huấn kỹ thuật nuôi và phòng, chống dịch bệnh gia súc, gia cầm, thủy sản cho cán bộ các tỉnh Nam Lào; duy trì và mở rộng các dự án đầu tư sang Lào, chủ yếu trên các lĩnh vực nông nghiệp, lâm nghiệp và xây dựng hạ tầng thương mại, góp phần tạo việc làm cho nhân dân và thay đổi cơ cấu sản xuất địa phương; triển khai nhiều hoạt động kết nối, xúc tiến thương mại, duy trì website thương mại điện tử kết nối giao thương Việt - Lào; tổ chức trao đổi kinh nghiệm về hoạt động tiêu chuẩn, đo lường, chất lượng, sở hữu trí tuệ; đón các đoàn khảo sát du lịch tại tỉnh; nâng cấp website cho 4 tỉnh Nam Lào; triển khai hiệu quả các hoạt động đối ngoại, trao đổi đoàn, hỗ trợ thủ tục xuất nhập cảnh cho sinh viên Lào.

Chia sẻ, hỗ trợ trong khó khăn - minh chứng cho tình nghĩa thủy chung

Những năm đại dịch COVID-19, nghĩa tình giữa tỉnh với các địa phương của Lào càng được thể hiện rõ nét. Tỉnh Bình Định và tỉnh Gia Lai (cũ), mỗi tỉnh hỗ trợ 800 triệu đồng cho 4 tỉnh Nam Lào và nhiều vật tư y tế, nhu yếu phẩm giúp các tỉnh bạn vượt qua giai đoạn khó khăn. Hàng năm, Bộ CHQS tỉnh tổ chức đoàn sang khám bệnh, cấp thuốc, hỗ trợ kinh phí sửa chữa nhà cho gia đình có hoàn cảnh khó khăn, bàn giao kinh phí cho Bộ CHQS các tỉnh Champasak và Attapeu để củng cố doanh trại, góp phần thắt chặt tình đoàn kết

hữu nghị, gắn bó giữa hai bên. Đặc biệt, tỉnh Bình Định (trước đây) đã hỗ trợ 60 tỷ đồng cho 4 tỉnh Nam Lào xây dựng các công trình hữu nghị trong lĩnh vực giáo dục, y tế, văn hóa, đối ngoại (15 tỷ/tỉnh), trở thành hình mẫu, biểu tượng sinh động cho mối quan hệ hữu nghị hợp tác giữa tỉnh với 4 tỉnh Nam Lào.

Vững nền tảng, mở rộng hợp tác ngày càng đi vào chiều sâu, thiết thực

Thời gian đến, tỉnh Gia Lai tiếp tục đẩy mạnh công tác thông tin tuyên truyền mối quan hệ hữu nghị vĩ đại, đoàn kết đặc biệt, hợp tác toàn diện Việt Nam - Lào và mối quan hệ giữa tỉnh với 4 tỉnh Nam Lào, đặc biệt trong các dịp quan trọng trong quan hệ ngoại giao hai nước, góp phần gìn giữ và lan tỏa tình hữu nghị, láng giềng, thủy chung, gắn bó mật thiết giữa hai Đảng, hai Nhà nước và hai dân tộc Việt Nam - Lào đã được các thế hệ lãnh đạo hai nước dày công vun đắp.

Tỉnh Gia Lai tập trung củng cố và đẩy mạnh quan hệ hợp tác với 04 tỉnh Nam Lào theo hướng toàn diện, thực chất và hiệu quả, trọng tâm là tổng kết, đánh giá kết quả hợp tác giai đoạn 2021 - 2025 và ký kết hợp tác giai đoạn 2026 - 2030 bảo đảm sự kế thừa và phát triển của quan hệ hợp tác giữa hai bên, với một số nội dung trọng tâm như duy trì trao đổi đoàn cấp cao; tiếp tục cấp học bổng cho sinh viên các tỉnh Nam Lào sang học tập tại tỉnh; duy trì trao đổi, chia sẻ kinh nghiệm trong các lĩnh vực chuyên môn y tế, nông nghiệp, công thương, khoa học công nghệ, tư pháp,...; đẩy mạnh các hoạt động hợp tác, xúc tiến đầu tư, thương mại; tổ chức các hoạt động giao lưu văn hóa, thể thao, giao lưu thanh niên; liên kết, hợp tác phát triển du lịch giữa hai bên; thúc đẩy hợp tác trong lĩnh vực truyền thông, báo chí; tăng cường hợp tác trong lĩnh vực đối ngoại; xem xét hỗ trợ các tỉnh Nam Lào xây dựng một công trình hữu nghị hoặc tiếp tục hoàn thiện các hạng mục liên quan của công trình hữu nghị mà tỉnh Bình Định trước đây đã hỗ trợ.

Phát huy truyền thống đoàn kết, gắn bó đặc biệt, hỗ trợ giúp đỡ lẫn nhau giữa Việt Nam và Lào, tỉnh Gia Lai sẽ tiếp tục củng cố và tăng cường mối quan hệ hữu nghị hợp tác toàn diện với các tỉnh Nam Lào, góp phần đưa mối quan hệ Việt Nam - Lào ngày càng đi vào chiều sâu, hiệu quả, thực chất và không ngừng đơm hoa kết trái. □

Cooperation between Gia Lai Province and the Southern Provinces of Laos: HALLMARKS OF COOPERATION IN THE 2021 - 2025 PERIOD AND ORIENTATION TOWARD 2030

Within the enduring current of the special solidarity between Viet Nam and the Lao People's Democratic Republic, in recent years Binh Dinh Province and Gia Lai Province (prior to the merger) have fostered a comprehensive cooperative relationship with four southern provinces of Laos: Attapeu, Champasak, Salavan and Sekong. From an initial focus on training, healthcare, agriculture, and industry and trade, cooperation between the provinces and the four southern Lao provinces has been elevated and expanded across multiple fields, reinforcing the faithful, steadfast, and enduring bond between the two countries.

Hallmarks of Cooperation through Key Agreements

In line with the policy of promoting Viet Nam - Laos cooperation and strengthening special solidarity and comprehensive partnership, the People's Committee of Binh Dinh Province (formerly) and the authorities of the four southern Lao provinces signed Memoranda of Understanding for the 2021 - 2025 period in March 2023. The People's Committee of Gia Lai Province (former) signed Memoranda of Understanding with Champasak Province in March 2022 and with Attapeu Province for the 2025 - 2030 period in April 2025.

These frameworks identified priority areas including high-level delegation exchanges; external relations; security and defence; investment; agriculture; education and training; healthcare; industry and trade; cultural and tourism exchanges; and cooperation in science and technology and information and communications. Following their signing, the departments and agencies of both sides actively implemented the agreed commitments, generating tangible and substantive outcomes.

Education and Training as a Priority Area

During the 2021 - 2025 period, Binh Dinh Province (formerly) provided 300 full scholarships for students from the four southern Lao provinces, averaging 60 scholarships per year and covering undergraduate, master's, vocational, and medical training, including one year of Vietnamese language study. Gia Lai Province (former) also granted five scholarships annually to students from Champasak Province. Educational institutions and relevant agencies organized cultural and sports exchanges for the Laotain students, strengthening friendship and solidarity between the younger generations of the two countries.

Cooperation in other fields also achieved many encouraging results. The province dispatched working delegations to provide training in new medical technologies; sent experts to guide cultivation, care and protection of crops; organized training courses on livestock and poultry breeding techniques and disease prevention for officials from the Southern provinces of Laos; maintained and expanded investment projects in Laos, mainly in agriculture, forestry and commercial infrastructure development, contributing to job creation and restructuring of local production; implemented various trade connectivity and promotion activities, including the maintenance of a



The Hospital Friendship Project in Vang Tat Village, Sanxay District, Attapeu Province, funded by Binh Dinh Province (now Gia Lai province)

Viet Nam - Laos e-commerce website; organized exchanges of experience in standards, metrology, quality and intellectual property; welcomed tourism survey delegations; upgraded websites for the four Southern Lao provinces; and effectively carried out external relations activities, delegation exchanges and support for immigration procedures for Lao students.

Sharing and Support in Times of Difficulty - A Testament to Enduring Solidarity

During the COVID-19 pandemic, solidarity between the province and Lao localities was further reinforced. Binh Dinh Province and Gia Lai Province (former) each provided VND 800 million, along with medical supplies and essential goods, to support the four southern Lao provinces. Annually, the Provincial Military Command organizes medical missions, provides medicines and housing support for disadvantaged families, and supports the military commands of Champasak and Attapeu provinces. Notably, Binh Dinh Province (formerly) allocated VND 60 billion to support the construction of friendship works in education, healthcare, culture, and external relations in the four southern Lao provinces, serving as a vivid symbol of close cooperation.

Consolidating the Foundation and Deepening Practical Cooperation

In the time ahead, Gia Lai Province will continue to step up information dissemination and public communication on the great friendship, special solidarity, and comprehensive cooperation between Viet Nam and Laos, as well as the relationship between the Province and the four southern provinces of Laos, especially on important occasions in the diplomatic relations between the two countries. These efforts aim to preserve and further spread the close-knit, faithful, and enduring friendship and neighborly

ties between the two Parties, the two States, and the peoples of Viet Nam and Laos, which have been carefully nurtured by generations of leaders of both countries.

Gia Lai Province focuses on consolidating and strengthening comprehensive, substantive, and effective cooperation with the four southern provinces of Laos. Priority is given to reviewing and assessing cooperation results in the 2021 - 2025 period and to signing cooperation agreements for the 2026 - 2030 period, ensuring continuity and further development of bilateral cooperative relations. Key areas of cooperation include maintaining high-level delegation exchanges; continuing to provide scholarships for students from the southern provinces of Laos to study in the Province; sustaining exchanges and experience-sharing in specialized fields such as healthcare, agriculture, industry and trade, science and technology, and justice; promoting cooperation activities and investment and trade promotion; organizing cultural, sports, and youth exchange activities; strengthening linkages and cooperation in tourism development; promoting cooperation in information and press communications; enhancing collaboration in foreign affairs; and considering support for the southern provinces of Laos in the construction of a friendship project or the further completion of related components of a friendship project previously supported by Binh Dinh Province.

Building upon the tradition of special solidarity and mutual support between Viet Nam and Laos, Gia Lai Province will continue to strengthen comprehensive and friendly cooperation with the southern Lao provinces, thereby contributing to the effectiveness, sustainability, and long-term development of Viet Nam - Laos relations. □

Translated by Nguyễn Hoàng

THÚC ĐẨY HỢP TÁC PHÁT TRIỂN KHU KINH TẾ CỬA KHẨU QUỐC TẾ LỆ THANH

 Oanh Yến

Tỉnh Gia Lai có diện tích tự nhiên hơn 21.577 km², là tỉnh có diện tích lớn thứ hai cả nước, với đường bờ biển dài hơn 134 km, đường biên giới đất liền tiếp giáp với tỉnh Ratanakiri, Campuchia dài khoảng 80,485 km. Với những đặc thù về tiềm năng, thế mạnh tương đồng với các tỉnh trong khu vực Đông Bắc Campuchia, hai bên có nhiều thuận lợi để hợp tác phát triển thương mại, đầu tư.

Gia Lai hiện là một trong những trung tâm sản xuất nông lâm thủy sản trọng điểm của khu vực. Tỉnh có ngành nông nghiệp phát triển với diện tích sản xuất rộng lớn với các sản phẩm chủ lực như cà phê, cao su, tiêu, điều...; nguồn nguyên liệu ổn định và sự tham gia ngày càng mạnh của các doanh nghiệp trong và ngoài nước vào lĩnh vực chế biến phục vụ tiêu dùng trong nước và xuất khẩu. Đây là nền tảng quan trọng giúp Gia Lai mở rộng thị trường sang Campuchia - thị trường láng giềng có nhu cầu cao về nhập khẩu nông lâm thủy sản phục vụ tiêu dùng và tái xuất.

Bên cạnh các Thỏa thuận song phương cấp cao giữa Chính phủ hai nước, UBND tỉnh Gia Lai đã ký kết các Biên bản ghi nhớ hợp tác với Ủy ban Chính quyền các tỉnh Đông Bắc Campuchia, trên cơ sở đó các ngành, lực lượng tương ứng của hai bên đã ký kết, triển khai các hoạt động hợp tác, tạo khung pháp lý và điều kiện thuận lợi cho hoạt động thương mại biên giới.

Toàn bộ hoạt động xuất nhập khẩu hàng hóa giữa tỉnh Gia Lai với Campuchia hiện nay được thực hiện thông qua Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh thuộc Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh. Đây là Cửa khẩu có vị trí chiến lược là cửa ngõ giao thương quan trọng nằm trên tuyến hành lang Đông - Tây kết nối giữa khu vực Bắc Tây Nguyên của Việt Nam với tỉnh Ratanakiri, Campuchia, đồng thời thông thương tới các nước ASEAN qua hệ thống quốc lộ và đường liên vận quốc tế. Các tuyến giao thông kết nối với khu vực biên giới, kết nối với khu kinh tế đã tạo liên kết với các vùng trong cả nước và với Campuchia như Quốc lộ 19, Quốc lộ 14C, tuyến đường bộ cao tốc Quy Nhơn - Pleiku đã được Quốc hội chấp thuận chủ trương, sau khi hoàn thành và đưa vào sử dụng sẽ là động lực tạo sự chuyển mình đối với khu vực Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh, cải thiện kết nối logistics. Hiện Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh thu hút được 37 dự án đầu tư với tổng vốn đầu tư đăng ký 643,9 tỷ đồng, vốn đầu tư thực hiện ước đạt 319,1 tỷ đồng, đạt 49,6% tổng vốn đầu tư đăng ký.

Tổng kim ngạch xuất nhập khẩu của doanh nghiệp tỉnh Gia Lai qua Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh qua các năm đều có sự tăng trưởng, năm 2023 đạt 141 triệu USD, năm 2024 đạt 202,2 triệu USD, năm 2025 đạt 205 triệu USD. Hàng nông sản chiếm tỷ trọng lớn trong nhập khẩu từ Campuchia như sắn lát, hạt điều, cao su thiên nhiên, trái cây tươi... Các mặt hàng xuất



Gian hàng trưng bày sản phẩm của Công ty Cổ phần Hoàng Anh Gia Lai tại Hội chợ Thương mại Việt Nam tại Campuchia năm 2025

khẩu chủ yếu là hàng bách hóa tổng hợp, năng lượng điện, phân bón, vật tư nông nghiệp, sắt thép, thức ăn gia súc, thùng carton phục vụ các dự án trồng trọt và chăn nuôi của doanh nghiệp Việt Nam tại Campuchia. Tính đến thời điểm hiện tại, các doanh nghiệp tỉnh Gia Lai có 19 dự án đầu tư tại Campuchia, chủ yếu tại các tỉnh Ratanakiri, Stung Treng, Kampongthom, Siem Reap, Preah Vihear và Mondulakiri với tổng vốn đầu tư hơn 913,807 triệu USD. Lĩnh vực đầu tư chủ yếu là nông lâm thủy sản và xây dựng.

Bên cạnh những mặt thuận lợi, việc thúc đẩy Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh phát triển tương xứng với tiềm năng còn gặp nhiều khó khăn, thách thức do những yếu tố bất lợi về khoảng cách địa lý xa các trung tâm kinh tế lớn, trọng điểm phần nào ảnh hưởng đến khả năng thu hút doanh nghiệp FDI quy mô lớn; hạ tầng giao thông - logistics chưa đồng bộ; quy mô thương mại biên giới còn nhỏ và thiếu tính ổn định, phụ thuộc mùa vụ.

Phát biểu tại Hội nghị gặp mặt, đối thoại giữa lãnh đạo tỉnh với các doanh nghiệp có hoạt động

 Xem tiếp trang 48

PROMOTING COOPERATION FOR DEVELOPMENT OF LE THANH INTERNATIONAL BORDER GATE ECONOMIC ZONE

Gia Lai province has a natural area of more than 21,577 km², making it the second-largest province in the country. It has a coastline of over 134 km and shares a land border of approximately 80.485 km with Ratanakiri province, Kingdom of Cambodia. With similar potential and comparative advantages to provinces in Northeast Cambodia, the two sides have many favorable conditions for cooperation in trade and investment development.



The Provincial People's Committee holds a Dialogue with enterprises engaged in import-export activities at Le Thanh International Border Gate Economic Zone

Gia Lai is currently one of the key agricultural, forestry, and fishery production centers of the region. The province has a well-developed agricultural sector with large-scale production areas and key products such as coffee, rubber, pepper, and cashew nuts, along with stable raw material supplies and increasing participation by domestic and foreign enterprises in processing for domestic consumption and export. This is an important foundation for Gia Lai to expand its market into Cambodia - a neighboring market with high demand for imported agricultural, forestry, and fishery products for consumption and re-export.

In addition to high-level bilateral agreements between the two governments, Gia Lai Provincial People's Committee has signed memoranda of understanding on cooperation with the administrative committees of provinces in Northeast Cambodia. On this basis, relevant sectors and agencies on both sides

have signed and implemented specific cooperative activities, thereby establishing a legal framework and creating favorable conditions for the development of border trade.

Currently, all import and export activities between Gia Lai Province and Cambodia are conducted through Le Thanh International Border Gate, which is part of Le Thanh International Border Gate Economic Zone. The border gate holds a strategic position as an important trade gateway on the East-West economic corridor, connecting the Northern Central Highlands of Viet Nam with Ratanakiri Province of Cambodia, and further facilitating trade with ASEAN countries through the national highway network and international transport routes. Transport infrastructure linking the border gate and the economic zone with other regions of the country and with Cambodia has been gradually developed, including National Highway 19, National Highway 14C, and the Quy Nhon - Pleiku Expressway,

which has been approved in principle by the National Assembly. Once completed and put into operation, this expressway is expected to become a major driving force for development in the Le Thanh International Border Gate area and to significantly enhance regional logistics connectivity. To date, Le Thanh International Border Gate Economic Zone has attracted 37 investment projects with a total registered capital of VND 643.9 billion. Implemented investment capital is estimated at VND 319.1 billion, accounting for 49.6% of the total registered capital.

The total import-export turnover of Gia Lai enterprises through Le Thanh International Border Gate has increased steadily over recent years, reaching USD 141 million in 2023, USD 202.2 million in 2024, and USD 205 million in 2025. Agricultural products account for a significant proportion of imports from Cambodia, including dried cassava, cashew nuts, natural rubber, and fresh fruit. Major export items include general merchandise, electricity, fertilizers, agricultural inputs, iron and steel, animal feed, and carton boxes serving agricultural cultivation and livestock projects of Vietnamese enterprises in Cambodia. To date, Gia Lai enterprises have invested in 19 projects in Cambodia, mainly located in the provinces of Ratanakiri, Stung Treng, Kampong Thom, Siem Reap, Preah Vihear, and Monduliri, with a total registered investment capital of more than USD 913.807 million. The main investment sectors include agriculture, forestry, fisheries, and construction.

Alongside these advantages, the development of Le Thanh International Border Gate Economic Zone in line with its potential still faces a number of difficulties and challenges. These include its distance from major economic centers, which partly limits the attraction of large-scale FDI enterprises; incomplete transport and logistics infrastructure; and the relatively small and unstable scale of border trade, which remains dependent on seasonal factors.

Speaking at the conference and dialogue between the provincial leaders and enterprises engaged in import-export activities at Le Thanh International Border Gate Economic Zone on September 27, 2025, Chairman of Gia Lai Provincial People's Committee Pham Anh Tuan stated that the province aims to achieve import-export turnover of over USD 2 billion through Le Thanh International Border Gate by 2030. The province also identifies Le Thanh International Border Gate, connected by National Highway 19, Quy Nhon-Pleiku expressway, to Quy Nhon and Phu My seaports, as a new growth pole and a key driving force for Gia Lai's development.

To further promote border trade and exports to the Cambodian market in the coming period, Gia Lai



Delegates perform the ribbon-cutting ceremony to inaugurate Vietnam Trade Fair in Cambodia 2025. Source: Internet

Province has identified several key tasks and solutions as follows:

First, strengthen border trade infrastructure by increasing investment in the construction and upgrading of technical infrastructure and modern warehouse systems, thereby enhancing storage capacity and preservation capabilities to better support customs clearance activities in the border gate area. At the same time, promote public-private partnerships and attract private investment capital for the development of logistics infrastructure, as well as agricultural production and processing projects within Le Thanh International Border Gate Economic Zone.

Second, promote trade promotion and business connectivity by regularly organizing export consultancy programs and disseminating policies and regulations on border trade; implementing trade promotion activities such as border markets and trade connectivity conferences; and organizing business delegations to participate in events, fairs, and exhibitions in Cambodia, thereby strengthening linkages, expanding markets, and promoting trade cooperation between enterprises on both sides.

Third, focus on reviewing and reforming administrative procedures to facilitate the entry and exit of people and vehicles, as well as the import and export of goods, while accelerating digital transformation through the development of a "digital border gate" and a "smart border gate - one-stop system."

Fourth, encourage enterprises to leverage cross-border e-commerce to enhance online export skills, improve digital storefront management, and develop markets through reputable e-commerce platforms in Cambodia, such as Smile Shop, Little Fashion, and other similar platforms.

Fifth, strengthen information exchange between the authorities of Gia Lai Province and Ratanakiri Province in management activities in order to promptly identify difficulties and obstacles and propose appropriate solutions, thereby creating the most favorable conditions for enterprises engaged in border trade and import-export activities. □ *Translated by Tô Hiệp*

Cao nguyên Kon Hà Nừng:

“VIÊN NGỌC XANH GIỮA ĐẠI NGÀN”

 **Trương Thanh Hà**

Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm tỉnh Gia Lai

Vị thế quốc tế và giá trị cốt lõi

Cao nguyên Kon Hà Nừng, tên gọi truyền thống của vùng cao nguyên phía Đông Bắc tỉnh Gia Lai (cũ), đã được Tổ chức Giáo dục, Khoa học và Văn hóa của Liên Hợp Quốc (UNESCO) công nhận là Khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới (gọi tắt là Khu DTSQ) vào ngày 15/9/2021. Đây là Khu DTSQ thứ 11 của Việt Nam và thứ hai của vùng Tây Nguyên được ghi danh vào Mạng lưới các Khu DTSQ Thế giới. Danh hiệu này không chỉ khẳng định tầm quan trọng quốc tế của Kon Hà Nừng trên bản đồ quốc tế mà còn mở ra con đường phát triển bền vững, hài hòa giữa bảo tồn thiên nhiên và phát triển sinh kế cộng đồng.

Cao nguyên Kon Hà Nừng được ví như “Viên Ngọc Xanh” của Gia Lai - nơi hội tụ những giá trị nổi bật về thiên nhiên, văn hóa và tiềm năng hợp tác quốc tế. Với tổng diện tích 413.511,67 ha, bao gồm vùng lõi (Vườn quốc gia Kon Ka Kinh và Khu bảo tồn thiên nhiên Kon Chư Răng). Với vai trò là “Mái nhà Tây Nguyên”, khu vực này là một trong những điểm đa dạng sinh học quan trọng không chỉ của Việt Nam mà còn của cả khu vực Đông Nam Á.

Điểm hội tụ của đa dạng sinh học toàn cầu

Cao nguyên Kon Hà Nừng sở hữu hệ sinh thái rừng mưa nhiệt đới và á nhiệt đới đặc trưng, với sự phong phú đa dạng: Thực vật hơn 1.700 loài, bao gồm các loài cần bảo vệ toàn cầu như Trầm hương (Cực kỳ nguy cấp - CR) và Sao hải nam (nguy cấp - EN) và nhiều mẫu chuẩn được trẻ hóa hoặc phát hiện mới cho khoa học; động vật: 87 loài thú, 326 loài chim cùng hàng trăm loài bò sát, lưỡng cư, cá và côn trùng quý hiếm. Nơi đây đặc biệt nổi tiếng là “thánh địa linh trưởng” với sự hiện diện của Chà vá chân xám (*Pygathrix cinerea*) - loài linh trưởng đặc hữu, được xếp loại Cực kỳ nguy cấp và nằm trong danh sách 25 loài có nguy cơ tuyệt chủng cao nhất thế giới, ngoài ra còn loài Khướu Kon Ka Kinh (*Garrulax konkakinhensis*) - biểu tượng của sự đặc hữu, trong số các loài đặc hữu tiêu biểu, Khướu Kon Ka Kinh là loài được giới khoa học quốc tế công nhận là đặc hữu hẹp, sự hiện diện của Khướu Kon Ka Kinh minh chứng cho giá trị bảo tồn toàn cầu của khu vực. Bên cạnh đó,



Thác K40 là một trong tám thác nước nằm trong Khu bảo tồn thiên nhiên Kon Chư Răng.

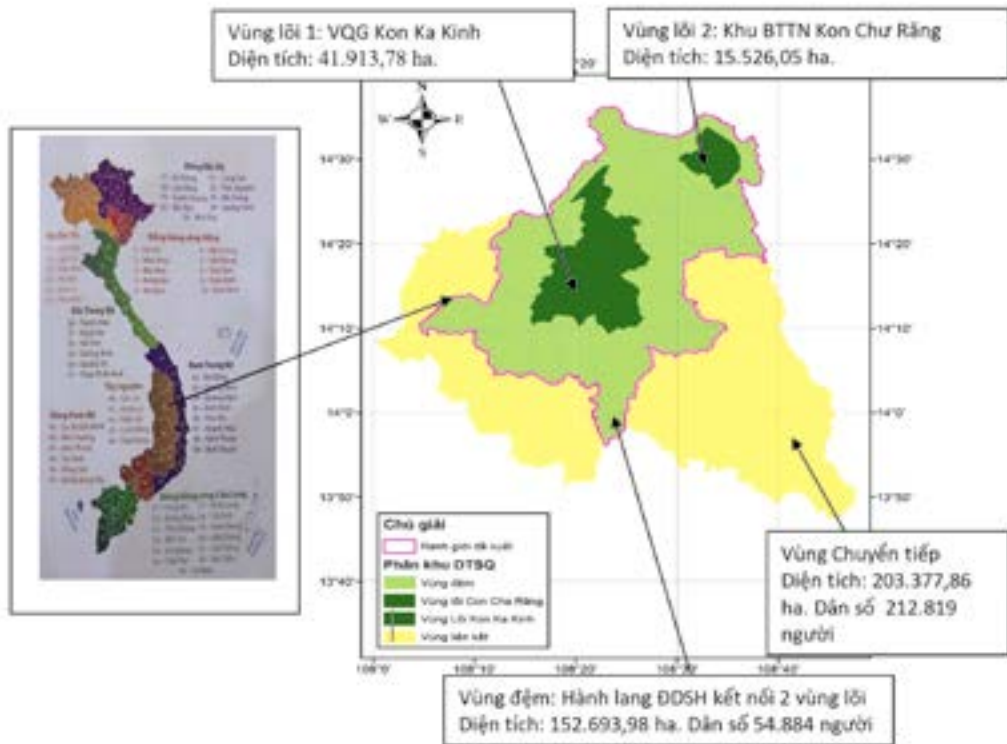
(Ảnh: Lâm Đại ngàn)

nhiều loài thú quý hiếm như Mang lớn (*Muntiacus vuquangensis*), Mang Trường Sơn (*Muntiacus truongsonensis*), Vượn đen má hung (*Nomascus annamensis*), Báo gấm (*Neofelis nebulosa*)... cũng được ghi nhận tại đây.

Đây cũng là vùng chim đặc hữu của Cao nguyên Kon Tum, nơi nhà khoa học quốc tế Tordoff (2002) xác định là một trong các điểm chim quan trọng nhất của Việt Nam.

Giàu bản sắc văn hóa - nơi hội tụ di sản UNESCO

Song hành với giá trị sinh thái nổi bật, Kon Hà Nừng còn là cái nôi văn hóa của các dân tộc bản địa Bahnar - một trong các dân tộc Tây Nguyên là chủ nhân của di sản Không gian văn hóa Công chiêng Tây Nguyên. Những lễ hội truyền thống, kiến trúc nhà rông, nghề dệt thổ cẩm, kỹ nghệ đan lát và tri thức bản địa về rừng đã tạo nên một bản sắc văn hóa độc đáo, gắn kết hài hòa giữa con người và thiên nhiên.



Sơ đồ tổng quan của Khu DTSQ thế giới cao nguyên Kon Hà Nừng

Các cộng đồng cư trú tại vùng đệm và vùng chuyển tiếp cũng là lực lượng nòng cốt trong hoạt động bảo vệ và phát triển rừng, nhận khoán bảo vệ rừng, tham gia du lịch sinh thái, du lịch cộng đồng, tạo phát triển sinh kế bền vững.

Mô hình phát triển bền vững theo tiêu chuẩn UNESCO - MAB

Cao nguyên Kon Hà Nừng được UNESCO công nhận là Khu Dự trữ Sinh quyển Thế giới nhờ đáp ứng đầy đủ ba chức năng cốt lõi: Bảo tồn, Phát triển và Hỗ trợ - Giáo dục - Khoa học.

Tiềm năng hợp tác quốc tế và định hướng phát triển

Cao nguyên Kon Hà Nừng hiện là điểm sáng của Gia Lai trong thu hút hợp tác quốc tế về: Bảo tồn đa dạng sinh học; Ứng phó biến đổi khí hậu, bảo vệ rừng và giảm phát thải; Du lịch sinh thái - văn hóa, đặc biệt là các mô hình cộng đồng; Nghiên cứu khoa học, trao đổi chuyên gia, khảo sát nguồn gen quý hiếm; Phát triển kinh tế xanh và kinh tế tuần hoàn ở vùng cao nguyên.

Trong Kế hoạch 5 năm 2026 - 2030, tỉnh Gia Lai định hướng: Xây dựng Kon Hà Nừng trở thành trung tâm nghiên cứu - bảo tồn - giáo dục môi trường tầm quốc gia; Mở rộng liên kết quốc tế trong mạng lưới các Khu Dự trữ Sinh quyển thế giới; Tăng cường quan hệ hợp tác với các nước (Mỹ, Đức...) về phát triển sinh kế xanh và du lịch

sinh thái; Phát triển “hành lang xanh” dọc Kon Ka Kinh - Kon Chư Răng - Đông Trường Sơn.

Du lịch sinh thái - Bước đi chiến lược của Gia Lai

Với địa hình đa dạng, khí hậu mát mẻ, những thác nước tự nhiên, khu rừng nguyên sinh rộng lớn và các bản làng mang đậm sắc màu cồng chiêng, Kon Hà Nừng là điểm đến lý tưởng cho: Du lịch khám phá thiên nhiên; Du lịch thể thao - trekking; Du lịch trải nghiệm văn hóa bản địa; Nghiên cứu và giáo dục môi trường.

Thác K50 tại Kon Chư Răng, đỉnh Kon Ka Kinh 1.748 m, những cung đường rừng hoang sơ và các lễ hội truyền thống đã trở thành hình ảnh biểu tượng của Gia Lai trong quảng bá quốc tế.

“Viên ngọc xanh” hướng tới tương lai bền vững

Kon Hà Nừng không chỉ là niềm tự hào của Gia Lai mà còn là đóng góp quan trọng của Việt Nam vào mạng lưới sinh quyển toàn cầu. Với sự chung tay của chính quyền, cộng đồng, nhà khoa học và các đối tác quốc tế, Cao nguyên Kon Hà Nừng đang được kỳ vọng trở thành mô hình mẫu của phát triển xanh, chuyển đổi sinh thái và bảo tồn đa dạng sinh học ở quy mô quốc gia.

Giữa đại ngàn Tây Nguyên, “Viên ngọc xanh” này tiếp tục tỏa sáng - mang trong mình lời nhắn gửi mạnh mẽ về trách nhiệm bảo vệ rừng, gìn giữ văn hóa và hợp tác phát triển vì một tương lai bền vững cho Gia Lai và thế giới. □

KON HA NUNG PLATEAU:

“The green jewel in the heart of the Central Highlands”



Silver-cheeked Laughingthrush.

Photo: Nguyễn Ái Tâm

International Standing and Core Values

Kon Ha Nung Plateau, the traditional name of the northeastern highland region of former Gia Lai Province, was officially recognized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) as a World Biosphere Reserve on 15th September 2021. This designation marked Kon Ha Nung as the 11th Biosphere Reserve in Viet Nam and the second in the Central Highlands to be included in the World Network of Biosphere Reserves. This prestigious title not only affirms Kon Ha Nung's international significance on the global conservation map but also opens new opportunities for sustainable development that harmoniously integrates nature conservation with community livelihoods.

Often referred to as the “Green Jewel” of Gia Lai, Kon Ha Nung Plateau embodies outstanding natural, cultural and international cooperation values. Covering a total area of 413,511.67 hectares, the Biosphere Reserve includes core zones such as Kon Ka Kinh National Park and Kon Chu Rang Nature Reserve. As the so-called “Roof of the Central Highlands,” the area represents one of the most important biodiversity hotspots not only in Viet Nam but also in Southeast Asia.

A Convergence Point of Global Biodiversity

Kon Ha Nung Plateau is characterized by diverse tropical and subtropical rainforest ecosystems, with rich and diverse biodiversity. Its flora comprises more than 1,700 plant species, including globally threatened species such as Agarwood (Critically Endangered – CR) and Vietnamese Hopea (Endangered – EN), along with numerous newly discovered or scientifically re-identified species. The fauna is equally impressive, with 87 mammal species, 326 bird species, and hundreds of rare reptiles, amphibians, fish and insects. The plateau is particularly renowned as a

“sanctuary of primates,” notably home to the Grey-shanked Douc Langur (*Pygathrix cinerea*), an endemic primate classified as Critically Endangered and listed among the 25 most endangered primate species worldwide. Another iconic species is the Kon Ka Kinh Laughingthrush (*Garrulax konkakinhensis*), a narrowly endemic bird recognized by the international scientific community. Its presence provides compelling evidence of the area's global conservation value. In addition, other rare mammals such as the Large-antlered Muntjac (*Muntiacus vuquangensis*), Annamite Muntjac (*Muntiacus truongsongensis*), Northern Yellow-cheeked Gibbon (*Nomascus annamensis*), and Clouded Leopard (*Neofelis nebulosa*)... have also been recorded.

Kon Ha Nung Plateau is furthermore part of the Kon Tum Plateau Endemic Bird Area, identified by international ornithologist Tordoff (2002) as one of the most important bird areas in Viet Nam.

Rich Cultural Identity – A Confluence of UNESCO Heritage

Alongside its exceptional ecological values, Kon Ha Nung Plateau also serves as a cultural cradle of the Ba Na ethnic community, one of the indigenous peoples of the Central Highlands and custodians of the Space of Gong Culture of the Central Highlands, recognized by UNESCO as an Intangible Cultural Heritage of Humanity. Traditional festivals, communal rong houses, brocade weaving, bamboo and rattan craftsmanship, and indigenous forest knowledge collectively shape a distinctive cultural identity, reflecting a deep and harmonious relationship between humans and nature.

Communities living in the buffer and transition zones play a pivotal role in forest protection and sustainable development through forest protection contracts and active participation in ecotourism and community-based tourism, thereby contributing to sustainable livelihoods and long-term conservation outcomes.

UNESCO-standard sustainable development model – MAB

Kon Ha Nung Plateau is recognized by UNESCO as a World Biosphere Reserve for fulfilling three core functions: Conservation, Development and Support – Education – Science.

Potential for International Cooperation and Development Orientation

Kon Ha Nung Plateau has emerged as a focal area for Gia Lai Province in attracting international cooperation in biodiversity conservation; climate

➡ See next on page 46

GIA LAI CHÚ TRỌNG NHIỆM VỤ NÂNG CAO NĂNG LỰC CHO CÁN BỘ THÔNG TIN ĐỐI NGOẠI KHU VỰC BIÊN GIỚI

 **Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch**

Tỉnh Gia Lai hiện có diện tích tự nhiên là 21.576,53 km², là tỉnh có vị trí chiến lược của khu vực duyên hải miền Trung - Tây Nguyên, với hơn 40 dân tộc cùng chung sống. Tỉnh có 02 sân bay đang hoạt động, có cảng biển, đường sắt, cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh, đường bộ với các trục giao thông xuyên vùng, xuyên quốc gia, dự án đường bộ cao tốc Bắc - Nam đi qua địa phận tỉnh Gia Lai... Đây là một trong những thuận lợi tổng hợp tạo nên sức mạnh với lợi thế vượt trội so với một số địa phương trong cả nước về hoạt động thông tin đối ngoại.

Trong bối cảnh đất nước đang hội nhập quốc tế sâu rộng, công tác thông tin đối ngoại ngày càng có vai trò quan trọng và mang ý nghĩa chiến lược. Thông tin đối ngoại đã, đang và sẽ là một trong các kênh thông tin then chốt giúp truyền tải đường lối, chủ trương, chính sách của Đảng và Nhà nước đến với các tầng lớp nhân dân, đồng thời là cầu nối hữu nghị góp phần củng cố niềm tin, đoàn kết, bảo vệ vững chắc chủ quyền, an ninh biên giới quốc gia. Triển khai thực hiện Quyết định số 1191/QĐ-TTg ngày 05/8/2020 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt mục tiêu, nhiệm vụ, giải pháp đổi mới và nâng cao năng lực công tác thông tin tuyên truyền và thông tin đối ngoại góp phần xây dựng biên giới hòa bình, hữu nghị, hợp tác và phát triển, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã tham mưu, trình Ủy ban nhân dân tỉnh Gia Lai ban hành Kế hoạch số 2509/KH-UBND ngày 24/12/2020 về việc triển khai thực hiện Quyết định số 1191/QĐ-TTg ngày 05/8/2020 của Thủ tướng Chính phủ; đồng thời tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh triển khai thực hiện công tác thông tin tuyên truyền và thông tin đối ngoại, xây dựng biên giới trong các kế hoạch quản lý hoạt động thông tin đối ngoại hàng năm trên địa bàn tỉnh và lồng ghép trong Tiểu dự án 1 thuộc Dự án 10 của Chương trình mục tiêu quốc gia phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2021 - 2025 trên địa bàn tỉnh Gia Lai.

Xác định nhiệm vụ nâng cao năng lực cho cán bộ làm công tác thông tin đối ngoại là rất cần thiết trong giai đoạn hiện nay. Trong những năm qua, các cơ quan, đơn vị thuộc tỉnh đã chủ động tổ chức và phối hợp tổ chức nhiều lớp tập huấn, bồi dưỡng nâng cao năng lực cho cán bộ, công chức, đội ngũ báo cáo viên, tuyên truyền viên tại địa phương có nội dung lồng ghép nhiệm vụ, công tác thông tin đối ngoại phù hợp với từng nhóm đối tượng cụ thể.



Bà Lê Thị Thu Hương - Phó Giám đốc Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tham dự và khai mạc lớp tập huấn thứ 2 năm 2025

Các lớp bồi dưỡng, tập huấn với nội dung phong phú, bổ ích, được học viên tham gia đánh giá cao.

Trong năm 2025, ngay sau khi thực hiện việc sáp nhập các tỉnh/thành, trong đó tỉnh Gia Lai (cũ) và tỉnh Bình Định được sáp nhập thành tỉnh Gia Lai (mới), để nhiệm vụ thông tin đối ngoại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi thuộc Chương trình mục tiêu quốc gia phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn I (2021 - 2025) không bị gián đoạn, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Gia Lai đã chủ động tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh ban hành Kế hoạch số 53/KH-UBND ngày 28/8/2025 về việc triển khai thực hiện một số nội dung về thông tin đối ngoại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi trong Tiểu dự án 1 thuộc Dự án 10 của Chương trình mục tiêu quốc gia Phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi năm 2025 trên địa bàn tỉnh Gia Lai; đồng thời, để có cơ sở triển khai các nhiệm vụ được phân công tại Kế hoạch nêu trên, Sở đã ban hành Kế hoạch số 31/KH-SVHTTDL ngày 05/9/2025 về việc Bồi dưỡng nghiệp vụ công tác thông tin tuyên truyền, thông tin đối ngoại cho cán bộ làm công tác thông tin đối ngoại khu vực biên giới. Trước đó, Sở đã chủ động phối hợp với các đơn vị thuộc Bộ Ngoại giao; Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch; các sở, ban,



Ông Nguyễn Văn Đức - Phó Giám đốc Sở Ngoại vụ -
Báo cáo viên tại lớp tập huấn thứ nhất năm 2025

ngành thuộc tỉnh để mời các báo cáo viên có kinh nghiệm để tham gia truyền đạt tại các lớp tập huấn, bồi dưỡng nâng cao năng lực cho công chức, lực lượng tham gia công tác thông tin đối ngoại tại địa phương. Đối tượng được Sở lựa chọn để tham gia bồi dưỡng nghiệp vụ lần này là công chức phụ trách chuyên môn, công chức lãnh đạo, cán bộ lực lượng vũ trang thuộc 135 xã, phường thuộc tỉnh; các sở, ban, ngành, lực lượng vũ trang, quân đội trực tiếp làm nhiệm vụ thông tin đối ngoại tại địa phương.

Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã triển khai tổ chức 02 lớp tập huấn với số lượng hơn 400 học viên là công chức tham mưu trực tiếp, công chức lãnh đạo, lực lượng quân sự, lực lượng vũ trang trực tiếp làm nhiệm vụ tại địa phương, cơ sở. Trong 04 ngày (02 ngày/lớp), các giảng viên từ Vụ Chính sách đối ngoại - Bộ Ngoại giao; Cục Thông tin cơ sở và Thông tin đối ngoại - Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch; Ban Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Sở Ngoại vụ và Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch truyền đạt cụ thể, phù hợp với địa phương, nội dung tập huấn bao gồm: củng cố, bổ sung, nâng cao nghiệp vụ và kỹ năng triển khai công tác thông tin đối ngoại; hướng

dẫn các phương thức truyền thông mới trong công tác thông tin đối ngoại đáp ứng yêu cầu mới của đất nước khi thực hiện mô hình chính quyền 2 cấp cho đội ngũ cán bộ, công chức làm công tác truyền thông, thông tin cơ sở, thông tin đối ngoại trên địa bàn tỉnh Gia Lai; cung cấp kiến thức cơ bản về khu vực biên giới trên đất liền, biên giới biển; bảo vệ chủ quyền lãnh thổ, an ninh biên giới quốc gia trong tình hình mới. Thông tin kết quả bảo vệ chủ quyền lãnh thổ, an ninh biên giới trên địa bàn tỉnh. Thông tin về hoạt động thông tin đối ngoại khu vực biên giới trên đất liền, hoạt động thông tin đối ngoại trên địa bàn tỉnh Gia Lai. Hướng dẫn nghiệp vụ và kỹ năng triển khai công tác thông tin đối ngoại cho các lực lượng tham gia hoạt động thông tin đối ngoại.

Đồng chí Lê Thị Thu Hương - Phó Giám đốc Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch xác định: Công tác thông tin đối ngoại không thể đạt hiệu quả cao nếu không có sự quan tâm đúng mức đến hoạt động đào tạo và bồi dưỡng cán bộ, bảo đảm đội ngũ cán bộ có cơ hội được tiếp cận các chương trình đào tạo, bồi dưỡng về kỹ năng và nghiệp vụ triển khai công tác thông tin đối ngoại. Vì vậy, Sở luôn chú trọng và xem nhiệm vụ nâng cao năng lực cho cán bộ thông tin đối ngoại khu vực biên giới là nhiệm vụ trọng tâm để tập trung thực hiện kịp thời.

Giai đoạn 2021 - 2025, Gia Lai đã cơ bản hoàn thành nhiệm vụ thông tin đối ngoại của địa phương và đáp ứng yêu cầu đề ra đối với việc nâng cao năng lực cho cán bộ làm công tác thông tin đối ngoại. Tuy nhiên, nhiệm vụ nâng cao năng lực cho cán bộ làm công tác thông tin đối ngoại gắn liền với hoạt động thông tin đối ngoại sẽ được triển khai thường xuyên trong giai đoạn tiếp theo. Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Gia Lai sẽ tiếp tục chủ động tham mưu cho Ủy ban nhân dân tỉnh và triển khai thực hiện công tác thông tin đối ngoại và nhất là đối với nhiệm vụ về thông tin đối ngoại vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi trong các Chương trình mục tiêu quốc gia giai đoạn 2026 - 2030. □



Lớp tập huấn thứ nhất cho cán bộ làm công tác thông tin đối ngoại khu vực biên giới năm 2025
tại phường Pleiku, tỉnh Gia Lai

Công tác hỗ trợ công dân Gia Lai ở nước ngoài

 **Hồ Đại Nghĩa**

Cộng đồng người Việt Nam đang sinh sống, học tập và lao động ở nước ngoài được xác định bởi Đảng và Nhà nước Việt Nam là “một bộ phận không thể tách rời” của cộng đồng dân tộc Việt Nam. Công tác về người Việt Nam ở nước ngoài đồng thời là một trụ cột trong hoạt động đối ngoại của ta. Gần đây, công tác bảo hộ công dân và pháp nhân Việt Nam ở nước ngoài đã được thực hiện hiệu quả và thu được nhiều kết quả quan trọng.

Trong thời gian qua, công tác bảo hộ công dân Việt Nam ở nước ngoài đã có một số kết quả rất đáng chú ý. Trong năm 2022, Đại sứ quán Việt Nam tại Campuchia đã phối hợp với các cơ quan chức năng trong và ngoài nước để giải cứu gần 1.400 người lao động Việt Nam bị lừa sang Campuchia làm việc tại các cơ sở giam giữ bất hợp pháp¹. Năm 2023, ngay sau khi xảy ra xung đột tại Ukraine, Bộ Ngoại giao đã triển khai đồng bộ, quyết liệt việc vận động chính trị - ngoại giao với các nước liên quan, chỉ đạo sâu sát các cơ quan đại diện Việt Nam tại Ukraine, Nga và các nước lân cận thực hiện các biện pháp bảo hộ công dân, bảo đảm an ninh, an toàn cho bà con. Trong đợt này, đã tổ chức sơ tán cho trên 6.000 người Việt Nam bị ảnh hưởng bởi xung đột, trong đó đưa khoảng 1.700 người về Việt Nam bằng đường hàng không. Cuối tháng 10/2023, tình hình tại khu vực bang Shan, bắc Myanmar diễn biến phức tạp, giao tranh dữ dội giữa chính quyền quân sự và các nhóm sắc tộc thiểu số khiến các cơ sở giải trí tại khu vực biên giới đóng cửa, hàng trăm công dân ta mắc kẹt, mất an ninh, an toàn và cần được giải cứu. Bộ Ngoại giao đã phối hợp với các bộ, ngành, địa phương liên quan, báo cáo xin chủ trương của Chính phủ và làm việc với các đối tác nước ngoài để triển khai hỗ trợ, bảo hộ công dân, đưa số công dân đang bị mắc kẹt tại khu vực bắc Myanmar về nước. Sau hai đợt sơ tán, ta đã đưa về nước tổng cộng 1.398 công dân².

Công tác hỗ trợ và bảo hộ công dân Gia Lai ở nước ngoài

Tỉnh Gia Lai luôn dành sự quan tâm đặc biệt đến công dân Việt Nam đang sinh sống, học tập, làm việc ở nước ngoài. Trong công tác bảo hộ công dân, Gia Lai luôn chủ động, kịp thời đề nghị Cục Lãnh sự (Bộ Ngoại giao) thông báo cho cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài quan tâm hỗ trợ các trường hợp phát sinh các vấn đề lãnh sự nhằm giúp các công dân và gia đình yên tâm chờ đợi sự giải quyết của cơ quan chức năng ở nước sở tại, tỉnh cũng đã tổ chức các đoàn công tác địa phương đi đón các công dân Gia Lai bị lừa bán, lừa nhập cảnh và làm việc bất hợp pháp tại một số nước, đặc biệt là Campuchia; hỗ trợ công dân gặp nạn, tử vong ở nước ngoài (tỉnh đã và



*Chương trình giao lưu nghệ thuật đặc biệt
Xuân quê hương 2025. Nguồn: Internet*

đang hỗ trợ công dân Gia Lai tử vong ở Hàn Quốc trong thảm họa Itaewon năm 2022); hỗ trợ xác minh thông tin nhân thân, tổ chức các đoàn công tác đưa công dân Gia Lai lưu lạc ở nước ngoài về nước... Đối với công tác hướng dẫn, tuyên truyền và triển khai thực hiện pháp luật liên quan đến bảo hộ công dân Việt Nam ở nước ngoài cũng luôn được địa phương quan tâm, triển khai. Theo đó, tỉnh thường xuyên tích cực phối hợp với các cơ quan, đơn vị thuộc Bộ Ngoại giao trong công tác quán triệt, phổ biến các văn bản liên quan đến công tác bảo hộ công dân; chỉ đạo các cơ quan chức năng của tỉnh thường xuyên cập nhật các chính sách, các văn bản pháp luật liên quan đến công tác lãnh sự và bảo hộ công dân Việt Nam ở nước ngoài trên các trang thông tin điện tử của địa phương; tăng cường tuyên truyền, phổ biến giáo dục pháp luật cho ngư dân, nhất là các nghị định, chỉ thị, công điện của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ về ngăn chặn, chấm dứt tình trạng tàu cá và ngư dân Việt Nam vi phạm khai thác hải sản trái phép ở vùng biển nước ngoài; quy định về ranh giới vùng biển Việt Nam và các nước, một số quy định của các nước trong khu vực về xử phạt hành vi vi phạm chủ quyền...

Nhìn chung, tỉnh đã đạt được một số kết quả khả quan về công tác hỗ trợ công dân Gia Lai ở nước ngoài khi gặp các vấn đề lãnh sự, tuy nhiên vẫn còn một số bất cập: (1) Công dân tỉnh Gia Lai đi học tập, lao động hoặc định cư ở nước ngoài thường gặp rủi ro như mất việc, bị lừa lao động, gặp khó khăn về pháp lý ngoài nước, địa vị pháp lý, tài chính và giao tiếp; (2) Những đối tượng đặc thù như lao động giản đơn, sinh viên đi du học ở nước ngoài, hoặc người định cư lâu ngày ở nước ngoài rất có thể thiếu thông tin, thiếu kết nối với các hỗ trợ từ địa phương.

¹ https://en.baoquoc.vn/protection-of-vietnamese-citizens-and-legal-entities-abroad-obtained-many-important-results-foreign-minister-264134.html?utm_source=chatgpt.com

² https://vietnamnet.vn/en/minister-affirms-effective-protection-of-overseas-vietnamese-2259412.html?utm_source=chatgpt.com

Một số nguyên nhân của các bất cập

Đặc thù địa phương: Gia Lai có đặc điểm địa hình rộng, gồm cả khu vực miền núi, trung du và ven biển; dân cư phân bố không đồng đều, trong đó một bộ phận lớn là đồng bào dân tộc thiểu số và người dân vùng nông thôn. Nhiều học sinh - sinh viên, lao động của tỉnh ra nước ngoài học tập, làm việc xuất phát từ những nhóm dân cư còn khó khăn, trình độ văn hóa, nhận thức thấp, nên khả năng tiếp cận thông tin, hiểu biết pháp luật quốc tế và nguồn hỗ trợ khi ở nước ngoài còn hạn chế. Ngoài ra, hạ tầng thông tin - truyền thông, các kênh kết nối giữa người dân của tỉnh ở nước ngoài với địa phương chưa thật sự phát triển, chưa hình thành mạng lưới gắn kết mạnh mẽ. Điều này khiến việc chia sẻ thông tin, hỗ trợ lẫn nhau và duy trì kết nối còn gặp nhiều khó khăn. Bên cạnh đó, đội ngũ cán bộ, công chức hoạt động trong công tác lãnh sự, bảo hộ công dân ở tỉnh còn thiếu, gây bất lợi cho việc triển khai công tác bảo hộ cho công dân khi gặp khó khăn ở nước ngoài cần trợ giúp.

Tác động của quá trình hội nhập quốc tế và toàn cầu hóa: Việc hội nhập kinh tế quốc tế ngày càng sâu rộng đã làm gia tăng số lượng người dân tỉnh Gia Lai đi lao động, học tập và định cư ở nước ngoài. Cùng với cơ hội phát triển, các rủi ro về pháp lý, lao động, cư trú, và nguy cơ “xa rời” quê hương cũng ngày càng đa dạng và phức tạp hơn. Nếu địa phương không có giải pháp duy trì kết nối, cập nhật thông tin, cũng như phát huy vai trò của cộng đồng người Gia Lai ở nước ngoài, thì nguồn lực kiều bào, vốn là tiềm năng to lớn cho sự phát triển kinh tế, văn hóa, xã hội của tỉnh, sẽ dần bị suy giảm và khó duy động.

Một số giải pháp

Phối hợp với các bộ, ngành và cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài, thường xuyên cung cấp thông tin về quyền lợi, hỗ trợ, tình hình cộng đồng người Việt. Tổ chức các kênh truyền thông (website, mạng xã hội, nhóm hội người Gia Lai ở nước ngoài) để duy trì liên lạc, thông báo chủ trương, hỗ trợ, đồng thời tạo diễn đàn kết nối giữa người Gia Lai ở nước ngoài và trong nước.

Tinh chủ động tăng cường hơn nữa, nâng cao chất lượng hỗ trợ người Việt Nam ở nước ngoài được triển khai tới xã, phường phù hợp đặc thù địa phương. Trước khi đi ra nước ngoài, người lao động, sinh viên của tỉnh cần được đào tạo, phổ biến kiến thức về các quy định, chính sách, thủ tục giấy tờ, các quyền lãnh sự, cách liên hệ khi gặp sự cố cần trợ giúp tại nước ngoài; tổ chức tập huấn, hội thảo cho thân nhân ở quê nhà về cách tiếp cận, hỗ trợ khi người thân ở nước ngoài gặp khó khăn, cần trợ giúp.

Khuyến khích và tạo điều kiện cho người Gia Lai định cư, làm việc ở nước ngoài đầu tư, khởi nghiệp, hợp tác với quê hương. Nghiên cứu xây dựng chương trình kết nối kiều bào Gia Lai với dự án phát triển địa phương, tổ chức các diễn đàn “Kiều bào Gia Lai và quê hương” để vận động nguồn tri thức, kinh nghiệm, vốn từ người Gia Lai ở nước ngoài. Rà soát, đơn giản hóa thủ tục hỗ trợ cho công dân tỉnh Gia Lai ở nước ngoài khi họ quay về hoặc muốn hợp tác với quê hương. Hỗ trợ người Gia Lai ở nước ngoài về mặt thủ tục khi họ muốn về đầu tư, làm việc hoặc hỗ trợ quê hương.□

KON HA NUNG PLATEAU: “THE GREEN JEWEL...”

➔ Continued on page 42

change response, forest protection and emission reduction; ecotourism and cultural tourism, particularly community-based models; scientific research, expert exchange and genetic resource surveys; as well as the promotion of green and circular economies in highland areas.

Under the 2026 - 2030 Five-Year Plan, Gia Lai Province aims to develop Kon Ha Nung into a national-level center for research, conservation and environmental education; expand international linkages within the World Network of Biosphere Reserves; strengthen cooperation with countries (such as the United States, Germany...) in green livelihood development and ecotourism; establish a “green corridor” connecting Kon Ka Kinh - Kon Chu Rang - the Eastern Truong Son Range.

Ecotourism - A Strategic Pathway for Gia Lai

With its diverse terrain, cool climate, natural waterfalls, vast primary forests, and villages rich in gong culture, the Kon Ha Nung Plateau is an ideal destination for nature-based exploration; adventure and trekking tourism; indigenous cultural

experiences; and environmental research and education.

Iconic landmarks such as K50 Waterfall in Kon Chu Rang Nature Reserve, Mount Kon Ka Kinh (1,748 m), pristine forest trails, and traditional festivals have become emblematic images of Gia Lai Province in international promotion.

A “Green Jewel” Towards a Sustainable Future

Kon Ha Nung Plateau is not only a source of pride for Gia Lai Province but also a meaningful contribution by Viet Nam to the global biosphere network. Through the concerted efforts of government authorities, local communities, scientists, and international partners, Kon Ha Nung is envisioned as a national model of green development, ecological transition, and biodiversity conservation.

Amid the vast Central Highlands, this “Green Jewel” continues to shine, carrying a powerful message of shared responsibility for forest protection, cultural preservation, and cooperative development towards a sustainable future for Gia Lai and the world.□

Translated by Đức Hoàng

Gia Lai chú trọng nâng cao chất lượng nguồn nhân lực đối ngoại

 Thu Hiền



Lớp cập nhật kiến thức và nghiệp vụ đối ngoại dành cho công chức, viên chức ngoại vụ địa phương

Cán bộ công chức tỉnh Gia Lai tham dự khóa bồi dưỡng kiến thức và kỹ năng đối ngoại, hội nhập quốc tế do Sở Ngoại vụ phối hợp với Học viện Ngoại giao tổ chức



Đào tạo - bồi dưỡng: bước đi chiến lược để khẳng định vị thế trên trường quốc tế

Trong xu thế hội nhập quốc tế ngày càng sâu rộng, công tác đối ngoại của địa phương không chỉ góp phần mở rộng quan hệ hợp tác mà còn là chìa khóa để thu hút nguồn lực phát triển và nâng cao vị thế trên trường quốc tế. Nhận thức rõ tầm quan trọng đó, tỉnh Gia Lai đã coi đào tạo, bồi dưỡng đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức làm công tác đối ngoại là nhiệm vụ trọng tâm, vừa đáp ứng yêu cầu trước mắt, vừa tạo nền tảng vững chắc cho sự phát triển bền vững trong giai đoạn mới.

Hội nhập quốc tế không chỉ đòi hỏi cán bộ làm công tác đối ngoại phải giỏi chuyên môn, am hiểu luật pháp quốc tế mà còn thành thạo ngoại ngữ, kỹ năng giao tiếp, đàm phán và tác phong làm việc chuyên nghiệp. Thực tế cho thấy, bên cạnh những cán bộ năng động, vẫn còn một bộ phận chưa đáp ứng kịp yêu cầu, đặc biệt về ngoại ngữ và kỹ năng thực hành quốc tế. Điều đó khiến công tác đối ngoại của tỉnh đôi khi chưa đạt hiệu quả như mong muốn. Chính vì vậy, Gia Lai đã sớm xác định: đào tạo, bồi dưỡng là khâu then chốt để hội nhập thành công.

Những khóa bồi dưỡng thiết thực - nền tảng cho bước tiến mới

Thực hiện Đề án “Bồi dưỡng kiến thức và kỹ năng cho cán bộ, công chức, viên chức làm công tác hội nhập quốc tế giai đoạn 2021 - 2025” của Chính phủ, Gia Lai đã liên tục tổ chức nhiều khóa tập huấn gắn với thực tiễn và ngày càng đi vào chiều sâu. Năm 2021, lớp về vận động,

quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài kết hợp kỹ năng giao tiếp đối ngoại đã giúp cán bộ cấp tỉnh, huyện có nền tảng cơ bản để thực hiện nhiệm vụ hiệu quả hơn. Năm 2022, các lớp tập huấn về Luật Thỏa thuận quốc tế, kỹ năng quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế và tập huấn văn bản quy phạm pháp luật về công tác đối ngoại đã góp phần giúp cán bộ, công chức hệ thống hóa quy trình nghiệp vụ. Sang năm 2023, công tác bồi dưỡng được đẩy mạnh với lớp “Nghiệp vụ lễ tân đối ngoại và Kỹ năng giao tiếp” dành cho lãnh đạo sở, ngành, UBND huyện, kết hợp giữa lý thuyết và thực hành nghi thức ngoại giao, cùng khóa “Kỹ năng và nghiệp vụ đối ngoại” bao quát nhiều chuyên đề thiết thực như lễ tân, thu xếp đoàn ra - đoàn vào, công tác kiều bào và quy trình ký kết thỏa thuận quốc tế. Năm 2024, tỉnh tiếp tục mở lớp chuyên đề về biên giới lãnh thổ, quản lý biên giới biển, công tác đoàn ra - đoàn vào, hộ chiếu ngoại giao và công vụ, giúp cán bộ củng cố kiến thức chuyên sâu gắn liền với thực tiễn quản lý. Đặc biệt, vào tháng 8/2025, Gia Lai phối hợp Học viện Ngoại giao tổ chức khóa “Kiến thức và kỹ năng hội nhập quốc tế” cho hơn 70 học viên, với nội dung toàn diện từ ngoại giao kinh tế, khai thác các FTA thế hệ mới, đến cập nhật tình hình khu vực, quan hệ Việt Nam - Campuchia và kỹ năng tổ chức sự kiện quốc tế. Đây được coi là bước tập huấn chuyên sâu, góp phần nâng cao toàn diện năng lực đội ngũ cán bộ đối ngoại của tỉnh.

Chuyển biến rõ rệt từ đào tạo đến thực tiễn

Những khóa bồi dưỡng liên tục qua các năm đã mang lại hiệu quả rõ rệt. Nếu trước đây còn lúng túng trong

khâu đón tiếp khách quốc tế, thì nay nhiều cán bộ đã tự tin giao tiếp, xử lý tình huống bất ngờ và thể hiện tác phong chuyên nghiệp. Không chỉ kỹ năng, trình độ nghiệp vụ và năng lực tham mưu cũng được nâng cao. Cán bộ đã chủ động đề xuất sáng kiến, tham gia tích cực hơn trong việc xây dựng kế hoạch hợp tác quốc tế của tỉnh. Bên cạnh đó, thông qua các lớp học, một mạng lưới phối hợp giữa các sở, ngành, địa phương cũng dần hình thành, tạo môi trường trao đổi kinh nghiệm và hỗ trợ lẫn nhau. Đây chính là nền tảng để công tác đối ngoại của Gia Lai ngày càng bài bản, chuyên nghiệp.

Định hướng nâng cao chất lượng nguồn nhân lực trong giai đoạn tới

Trước yêu cầu ngày càng cao của hội nhập quốc tế, Gia Lai xác định tiếp tục đổi mới công tác đào tạo, bồi dưỡng theo hướng thường xuyên, đa dạng và thiết thực hơn, gắn chặt giữa lý thuyết với thực tiễn công tác. Trong đó, đào tạo ngoại ngữ được coi là nhiệm vụ trọng tâm, với lộ trình cụ thể cho từng nhóm cán bộ, bảo đảm đáp ứng yêu cầu giao tiếp, đàm phán và làm việc trực tiếp trong môi trường quốc tế. Song song đó, tỉnh khuyến khích tinh thần tự học, tự rèn luyện, coi đây là trách nhiệm của mỗi cán bộ, đồng thời gắn công tác đào tạo với việc sử dụng, quy hoạch và phát triển đội ngũ.

Bên cạnh nỗ lực nội bộ, Gia Lai cũng chú trọng mở rộng hợp tác với các cơ quan ngoại giao, tổ chức quốc tế và các đơn vị đào tạo chuyên ngành để tiếp cận phương pháp giảng dạy hiện đại, cập nhật kiến thức toàn cầu và tạo cơ hội cọ xát thực tiễn cho cán bộ. Với định hướng này, công

tác bồi dưỡng nhân lực đối ngoại của tỉnh không chỉ đáp ứng nhu cầu trước mắt mà còn tạo nền tảng lâu dài, góp phần xây dựng đội ngũ cán bộ vừa giỏi chuyên môn, thành thạo kỹ năng, vừa có bản lĩnh chính trị vững vàng, đủ sức đồng hành cùng tiến trình hội nhập sâu rộng của đất nước.

Khẳng định vị thế trong dòng chảy hội nhập

Có thể khẳng định rằng, sau hơn 5 năm triển khai, công tác đào tạo - bồi dưỡng đối ngoại của Gia Lai đã tạo bước chuyển căn bản. Đội ngũ cán bộ ngày càng trưởng thành, tự tin và chuyên nghiệp hơn. Họ không chỉ thực hiện tốt vai trò tham mưu, tổ chức các hoạt động đối ngoại của tỉnh mà còn góp phần nâng cao hình ảnh, uy tín của Gia Lai trước bạn bè quốc tế.

Trong giai đoạn tới, cùng với việc tiếp tục đổi mới nội dung và phương thức đào tạo, Gia Lai đặt mục tiêu xây dựng đội ngũ cán bộ đối ngoại chất lượng cao, có tầm nhìn chiến lược, sẵn sàng đón nhận cơ hội và vượt qua thách thức. Đây chính là lực lượng nòng cốt giúp tỉnh mở rộng hợp tác quốc tế, thu hút nguồn lực phát triển, đồng thời khẳng định vị thế của Gia Lai trong tiến trình hội nhập chung của đất nước. Từ những lớp tập huấn ban đầu đến các khóa đào tạo chuyên sâu gần đây, có thể thấy nỗ lực kiên trì của Gia Lai trong việc nâng cao chất lượng nguồn nhân lực đối ngoại. Con đường hội nhập quốc tế còn dài, đòi hỏi nhiều đổi mới và quyết tâm hơn nữa, nhưng với những gì đã làm được, Gia Lai đang từng bước vững vàng khẳng định mình - một địa phương không chỉ giàu tiềm năng phát triển, mà còn chủ động, tự tin hội nhập, sẵn sàng đồng hành cùng cả nước trên hành trình vươn ra thế giới. □

THÚC ĐẨY HỢP TÁC PHÁT TRIỂN KHU KINH TẾ CỬA KHẨU QUỐC TẾ LỆ THANH

➔ Tiếp theo trang 37

xuất nhập khẩu tại Khu kinh tế Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh vào ngày 27/9/2025, Chủ tịch UBND tỉnh Gia Lai Phạm Anh Tuấn cho biết tỉnh đặt mục tiêu đến năm 2030, kim ngạch xuất nhập khẩu qua Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh phấn đấu đạt trên 2 tỷ USD, đồng thời xác định Cửa khẩu quốc tế Lệ Thanh gắn với tuyến Quốc lộ 19, cao tốc Quy Nhơn - Pleiku, kết nối cảng biển Quy Nhơn, Phù Mỹ là cực tăng trưởng mới, động lực phát triển của tỉnh Gia Lai.

Nhằm đẩy mạnh phát triển thương mại biên giới, xuất khẩu hàng hóa sang thị trường Campuchia trong thời gian tới, tỉnh Gia Lai đề ra một số nhiệm vụ, giải pháp trọng tâm như sau:

Một là, phát triển hạ tầng thương mại biên giới. Tăng cường đầu tư xây dựng, nâng cấp cơ sở hạ tầng kỹ thuật, hệ thống kho bãi hiện đại, nâng cao sức chứa và năng lực bảo quản hàng hóa, đảm bảo phục vụ hiệu quả hoạt động thông quan tại khu vực cửa khẩu. Đồng thời, khuyến khích xã hội hóa, thu hút các nguồn vốn đầu tư tư nhân tham gia phát triển hạ tầng logistics, cũng như các dự án nhà máy sản xuất và chế biến nông sản tại Khu kinh tế Cửa khẩu Quốc tế Lệ Thanh.

Hai là, thúc đẩy xúc tiến thương mại và kết nối doanh nghiệp. Thường xuyên tổ chức các chương trình tư vấn

xuất khẩu, phổ biến chính sách, pháp luật về thương mại biên giới; các chương trình xúc tiến thương mại như phiên chợ biên giới, hội nghị kết nối giao thương; đồng thời tổ chức các đoàn doanh nghiệp tham gia sự kiện, hội chợ, triển lãm tại Campuchia, nhằm tăng cường kết nối, mở rộng thị trường và thúc đẩy hợp tác thương mại giữa doanh nghiệp hai bên.

Ba là, tập trung rà soát, cải cách thủ tục hành chính, tạo thuận lợi cho việc xuất nhập cảnh người và phương tiện, xuất nhập khẩu hàng hóa. Đẩy mạnh chuyển đổi số: Xây dựng "Cửa khẩu số, cửa khẩu thông minh - một lần dừng".

Bốn là, thúc đẩy doanh nghiệp tận dụng thương mại điện tử xuyên biên giới nhằm nâng cao kỹ năng xuất khẩu trực tuyến, quản lý gian hàng số và phát triển thị trường thông qua các nền tảng như Smile Shop, Little Fashion và các sàn thương mại điện tử uy tín khác tại Campuchia.

Năm là, tăng cường trao đổi thông tin giữa các cơ quan chức năng của tỉnh Gia Lai và tỉnh Ratanakiri trong hoạt động quản lý để kịp thời nắm bắt khó khăn, vướng mắc và đề xuất các giải pháp, tạo điều kiện thuận lợi tối đa cho doanh nghiệp trong hoạt động thương mại biên giới, xuất nhập khẩu hàng hóa. □

HÌNH ẢNH MỘT SỐ SỰ KIỆN ĐỐI NGOẠI NỔI BẬT QUÝ IV NĂM 2025 TỈNH GIA LAI



Lãnh đạo tỉnh Gia Lai trao Quyết định chấp thuận nhà đầu tư cho Công ty TNHH Blooming Sky



Chủ tịch UBND tỉnh Phạm Anh Tuấn tặng quà lưu niệm cho lãnh đạo Tập đoàn Hùng Nhơn và Tập đoàn De Heus



Phó Chủ tịch UBND tỉnh Nguyễn Tuấn Anh làm việc với Công ty GHA và đoàn chuyên gia nước ngoài



Phó Chủ tịch UBND tỉnh Lâm Hải Giang thăm và làm việc tại các trung tâm nghiên cứu hàng đầu về thiên văn, vũ trụ, lượng tử và bán dẫn tại Nhật Bản



Phó Chủ tịch UBND tỉnh Dương Mah Tiệp chụp hình lưu niệm cùng Tổng Lãnh sự Hoa Kỳ tại TP. HCM nhân dịp Lễ trao viện trợ tượng trưng của Chính phủ Hoa Kỳ hỗ trợ người dân vùng thiên tai



Phó Chủ tịch UBND tỉnh Nguyễn Hữu Quế tiếp xã giao Tổng Lãnh sự nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào tại thành phố Đà Nẵng



Chủ tịch UBND tỉnh Phạm Anh Tuấn tham dự khai mạc Hội nghị quốc tế "100 năm Vật lý lượng tử"



Các đại biểu thực hiện nghi thức khởi công Dự án thành phần 3 đầu tư xây dựng đường bộ cao tốc Quy Nhơn - Pleiku



Khu Công nghiệp Trà Đa mở rộng. Nguồn: Gialai.gov.vn



Khu Công nghiệp Nhơn Hội



Khu sinh thái Cồn chim thuộc xã Tuy Phước Đông, tỉnh Gia Lai



Thác P'ne thuộc Vườn quốc gia Kon Ka Kinh